

Ausgabe 105 – November 2010

Der Isselhorster

Lokalanzeiger für das Kirchspiel Isselhorst

Herausgeber: Heimatverein Isselhorst e.V.



**Frohe Weihnachten
und Frieden
allen Menschen...**

*...einen guten Rutsch
ins Neue Jahr
wünschen die
Isselhorster Sternsinger!*

gedruckt auf...

Der Inhalt - Heft 105

Isselhorster Weihnachtsmarkt	2
Isselhorster Regenschirme	3
Borkumer Inselzauber	3
Weihnachtskonzert 23-12	4
Adventssingen im Märchenwald	4
Gütersloher Tafel	5
Senioren-Weihnachtsgottesdienst	5
Weihnachts-Bastelaktion	6
Weihnacht an der Waterkant	8
Fahrt nach Blomberg/Schieder	10
Konfirmandentreff Jahrg. 1947	13
Reisebüro Rehm informiert	14
Neues aus der CVJM-Jungschar	15
Die gemütliche Seite des Winters	15
Nachruf Ernst Westerhellweg	16
Postsonderstempel Isselhorst	19
Turnverein Isselhorst	20
Fahrt nach Rietberg	22
WDR bei Kunstausstellung	25
Heizspiegel Gütersloh	26
Hai hadde et faste vospruaken	28
Nachruf Erwin Barthel	30
Spende für Seniorenhof	31
Termine	32
Isselhorster Wochenmarkt	34
Tag des Tischlers bei	
Burg & Monjau	36
Marga Haneke, geb. Prigge	38
Schützenverein Niehorst	40
Vortragsreihe des DRK	41
Christian-Heyden Preis	42
Isselhorst wie es früher war:	
Mein neuer Anzug	46
Borkumfreizeit des CVJM	48
Leben auf d. Meierhof Rassfeld	51
Literatur vom Lande...	52
Der lebendige Adventskalender	53
Malteser suchen Lebensretter	54
soma.fit, das neue Fitnessstudio	55
Weihnachtlicher Liederabend	55
40-Jahre Autohaus Brinker	56
Das neue Kronprinzendenkmal	58
Jugendfeuerwehr entsorgt	
Weihnachtsbäume	60
Die Sternsinger kommen	61
Märchen und Musik	62
Impressum	63

Zwei Tage Weihnachtsmarkt in Isselhorst

Es empfängt einen der Duft von frisch gebrannten Mandeln wenn man den Isselhorster Weihnachtsmarkt betritt.



Auch in diesem Jahr wird wieder eine Mischung aus Altbewährten und Neuem dem Besucher präsentiert. Neben den Verzehrständen der Isselhorster Vereine findet man auch Kreativstände für weihnachtliche Dekorationen. In der Festhalle warten über ein Dutzend Basarstände mit unterschiedlichsten Angeboten auf neugierige Augen.

Gleich zu Beginn startet der Markt mit der beliebten Baumschmückaktion. Isselhorster Grundschul Kinder haben sich wieder etwas einfallen lassen, die große Tanne auf dem Kirchplatz zu dekorieren. Mit dem Hubsteiger geht es hinauf, um auch die gesamte Tanne zu verschönern.

Diese Dekoration bleibt bis zum neuen Jahr stehen.

Für die Kindergartenkinder steht natürlich wieder Blasiks Karussell im Mittelpunkt des Weihnachtsmarktes und wenn die Temperaturen stimmen, haben verschiedene Punschsorten und Glühweine eine wohltuende Wirkung.

Am Glücksrad der Werbegemeinschaft gibt es ebenfalls wieder nette Kleinigkeiten zu gewinnen. Außerdem präsentiert die Werbegemeinschaft etwas Neues, das hoffentlich nicht während des Weihnachtsmarktes zum Einsatz kommt, falls doch, dann aber eine große Hilfe sein kann. Mehr dazu an anderer Stelle hier im ISSELHORSTER.

Abgerundet wird das Tagesprogramm mit Kutschfahrten durchs Dorf und musikalischen Beiträgen (siehe Programm).

Es lohnt sich also wieder, den Isselhorster Weihnachtsmarkt zu besuchen.

Die Isselhorster Werbegemeinschaft als Veranstalter, aber auch die beteiligten Vereine und Privatstände freuen sich schon auf zahlreiche Besucher am 1. Adventswochenende.

Udo Plaßmann

Werbegemeinschaft lässt die Isselhorster nicht im Regen stehen!



Um dies hochgesteckte Ziel zu erreichen, hat die Werbegemeinschaft eine streng limitierte Auflage an hochwertigen Regenschirmen herstellen lassen.

Die Gestaltung und Reflektionseffekte genügen sowohl den modernen Sicherheitsaspekten wie auch heutigen Designansprüchen. Dieser hochwertige Schirm wird auf dem Weihnachtsmarkt, am Stand der Werbegemeinschaft für nur 17,95 € verkauft.

Von jedem Schirm gehen 5,00 € als Zuschuß für die Gestaltung und Modernisierung des Dorfplatzes. Geplant und zum Teil schon ausgeführt sind Aktualisierung des Dorfplans mit Eselweg, ein neues Luftbild, Renovierung der Möblierung und teilweise Erneuerung des Baumbestandes.

Somit ist dieser Schirm ein Muss für jeden Isselhorster und auch ein ideales Weihnachtsgeschenk.

Die Werbegemeinschaft wünscht allen Isselhorstern eine besinnliche Weihnachtszeit!

Neu! Inselzauber und Sanddorn auf dem Weih- nachtsmarkt!

Der natürliche Vitamin-C-Gehalt der Sanddorn-Beeren wird von keiner anderen einheimischen Obstsorte übertroffen. Daher eignet sich der Sanddorn hervorragend zur Vorbeugung und Stärkung des Immunsystems., ist dekorativ und schmeckt gut zubereitet auch noch hervorragend.

Jedes Jahr im Herbst findet die Familienfreizeit des CVJM-Isselhorst auf der Nordseeinsel Borkum statt. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben dort den Sanddorn kennen gelernt und möchten den Inselzauber nun auf den Isselhorster Weihnachtsmarkt bringen. Der Sanddorn wird in verarbeiteter Form in unterschiedlichen Variationen am Stand angeboten. Lassen Sie sich vom Inselzauber überraschen.

Die Einnahmen des Weihnachtsmarktstandes gehen an die Jugendarbeit des CVJM Isselhorst.



Das Programm:

Samstag, 27.11.2010

14.00 Uhr

Baumschmückaktion der
Grundschule Isselhorst

14.00 – 20.00 Uhr

Adventsbasar, Mit-mach-
Aktionen u. Cafeteria in der
Festhalle

14.00 Uhr

Kutschfahrten durchs Dorf,
regelmäßig bis zum Einbruch
der Dunkelheit

17.30 Uhr

Weihnachtsshanties mit den
Luttermöwen, vor der Kirche

22.00 Uhr

Ende

Sonntag, 28.11.2010

11.00 Uhr

Beginn

11.00 – 18.00 Uhr

Adventsbasar, Mit-mach-
Aktionen u. Cafeteria in der
Festhalle

14.00 Uhr

Kutschfahrten durchs Dorf,
regelmäßig bis zum Einbruch
der Dunkelheit

19.00 Uhr

Abschluss des Weihnachts-
marktes in der Kirche
Ausrichter: Posaunenchor
Isselhorst

WEIHNACHTSKONZERT *Ensemble 23·12*

22.12.2010, 20.00 Uhr
Eckardskirche,
Eckardsheim

23.12.2010, 16.30 Uhr
und 20.00 Uhr
Ev. Kirche, Isselhorst

Was gibt es Schöneres zu Weihnachten als feierliche Trompeten- und Posaunenklänge, vor allem dann, wenn sie vom ENSEMBLE 23 · 12 gespielt werden!?

Seit nunmehr 27 Jahren gastiert das Blechbläserensemble - deren Mitglieder im wesentlichen ostwestfälischer Herkunft sind, inzwischen aber von Hamburg bis München verstreut ihren beruflichen Tätigkeiten als Orchesterinstrumentalisten, Musikpädagogen



und freischaffenden Künstlern nachgehen - am Vorabend des Weihnachtsfestes am 23.12. um 20.00 Uhr in der ev. Kirche Isselhorst.

Das traditionsreiche Weihnachtskonzert ist inzwischen zu einer wahren Kultveranstaltung avanciert, und für viele Zuhörer fester Bestandteil des Weihnachtsfestes.

Um dem großen Zuschauerinteresse nachzukommen, spielt das ENSEMBLE 23 · 12 ein weiteres Konzert in der Region am 22. Dezember um 20.00 Uhr in der Eckardskirche in Eckardsheim und einen Zusatztermin am 23.12. um 16.30 Uhr in Isselhorst. Dieser Konzerttermin sei besonders Familien empfohlen.

Mit besinnlichen, heiteren und festlichen Klängen aus vier Jahrhunderten stimmt das Blechbläserensemble auf das bevorstehende Weihnachtsfest ein. Jeder, der noch nicht diesen besonderen Abend erlebt hat, sollte diesen Termin trotz vollem „Vorweihnachtskalender“ nicht versäumen.

Das Programm wird, einer guten Tradition folgend, durch einen Gastsolisten abgerundet, der dieses Mal mit Sicherheit für magische Momente sorgen wird. Er ist ein Zauberer.....

Der Eintritt ist frei.

Nach dem 20.00 Uhr - Konzert wartet der Förderverein Kirchenmusik e.V. wieder mit Glühwein und Schmalzbrotten auf dem Kirchplatz auf Sie!

Adventssingen im Märchenwald

Inmitten vieler Weihnachtsbäume findet dieses Jahr am Freitag, 10.12.2010 ab 17 Uhr ein kleiner Weihnachtsbasar am Eishaus statt.

Am Hexenhaus an der Hallerstrasse werden, wie schon im vergangenen Jahr, die Schulkinder unserer Grundschule einen Wunschbaum dekorieren.

Bei uns im

Eis  Haus

Ein paar kleine Stände mit Spielen rund um das Hexenhaus garantieren für eine gemütliche Atmosphäre. Unter anderem werden die Landfrauen in dem kleinen Häuschen backen.

Der Erlös hierfür geht an das Tansaniaprojekt. Für das leibliche Wohl wird also gesorgt sein.

Bei dieser Gelegenheit können auch schon mal die Weihnachtsbäume ausgesucht werden, denn das Eishaus hat in diesem Jahr einen Jubiläumsverkauf: 10% auf alle Bäume bei Vorlage des nebenstehenden Gutscheines.

Wir wünschen allen frohe Weihnachtstage und einen guten Rutsch in das Jahr 2011.

Das Eishaus-Team

GUTSCHEIN
Jubiläums Verkauf
10 Jahre Weihnachtsbäume
10% auf alle Weihnachtsbäume
bei Vorlage dieses Gutscheines
Adlieferung **frei Haus**
10%
Ab dem 12.12.2010 am EISHAUS · Hallerstrasse 154 · Isselhorst

Weihnachtsspende für Gütersloher Tafel

Vor einem Jahr hat sich die Gütersloher Tafel mit einer neuen Verteilstelle in Isselhorst vorgestellt. Inzwischen hat sie sich bei allen Beteiligten gut eingeführt und ist auch in unserem Dorf zu einem festen Bestandteil der sozialen Versorgung geworden.

Wir freuen uns über die nicht selbstverständliche Bereitschaft der Kirchengemeinde, uns einen geeigneten Raum zur Verfügung zu stellen und bedanken uns bei allen Helfern, besonders aber bei Herrn Westkämper für sein Engagement. Inzwischen hat das Isselhorster Verteilteam die Lager- und Verteilzentrale in Gütersloh

besichtigt und war sichtlich beeindruckt von der Leistung und den logistischen Herausforderungen, denen sich die ehrenamtlichen Kräfte dort täglich stellen. Dank der großen Spendenbereitschaft von Firmen, aber auch vieler Bürger des Kreises Gütersloh, konnte der Verein auch in diesem Jahr die Verteilung von gespendeten Lebensmitteln für inzwischen 3.600 Personen sicherstellen.

Wie schon im vergangenen Jahr möchten wir an die Empfänger hier in Isselhorst zu Weihnachten ein Paket verschenken. Wir werden in der Adventszeit vom 03. bis zum 17. Dezember je einen Sam-

melkorb in der Kirche und einen im Gemeindehaus aufstellen. Dort können Sie ein Weihnachtspaket oder auch einzelne Lebensmittel hineinlegen. Wichtig ist, dass die Lebensmittel haltbar sind, wie z.B. Kaffee, Konserven, Zucker, Nudeln Süßigkeiten usw. Mit Ihrer Spende machen Sie den Empfängern eine große Freude. Die Kirche ist zu den Gottesdiensten geöffnet und das Gemeindehaus morgens und zu den Veranstaltungen, die dort stattfinden. Wir bedanken uns schon jetzt bei allen Spendern.

*Die Gütersloher Tafel
Karin Baumeister*

Weihnachtsgottesdienst für Senioren

Die evangelische Kirchengemeinde Isselhorst bietet in Zusammenarbeit mit dem Roten Kreuz Isselhorst einen gesonderten Gottesdienst direkt vor Weihnachten an. Alten, kranken und/oder behinderten Mitbürgern soll die Möglichkeit geboten werden, einen festlichen Gottesdienst zur Weihnachtszeit zu erleben.

Fortschreitendes Alter oder Krankheit hindern so manchen von uns daran, aus eigener Kraft in unsere wunderschöne Isselhorster Kirche zu kommen. Wir, das sind die ev. Kirchengemeinde und das Rote Kreuz, wollen diese Menschen unterstützen. Wir werden einen Fahrdienst organisieren und Helfer werden die Kirchenbesucher während des Gottesdienstes begleiten. Herr Pastor Kölsch wird diesen Gottesdienst halten.

In den vergangenen Jahren hat dieser Seniorengottesdienst solch ei-

nen Anklang gefunden, daß die ev. Kirchengemeinde diesen besonderen Gottesdienst fest in sein Weihnachtsprogramm aufgenommen hat. Diese Feier steht allen Senioren und Konfessionen offen. Also kommen auch Sie bitte!

Wer einen Fahrdienst benötigt oder in irgendeiner Form Hilfe braucht, melde sich bitte bei

Frau Siekmann - Diakoniestation unter 6336 oder bei Frau Elmendorf - Rotes Kreuz unter 600 590. Melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie unsere Unterstützung benötigen.

Gottesdienst: Mittwoch, 22.12.2010 um 14.00 Uhr in der ev. Kirche Isselhorst

Ulrike Elmendorf

★ Wir möchten uns bei allen Kundinnen/Kunden für den fantastischen Start im eigenen Salon und das uns entgegengebrachte Vertrauen herzlich bedanken! Ihnen allen ein frohliches Weihnachtsfest & einen guten Rutsch neue Jahr! ★



Hin & Hair

MARION KOTHE
FRISURMEISTERIN

nicht nur mobil ...

HALLER STRASSE 138 | GÜTERSLOH-ISSELHORST
TEL. 05241 9643793 | MOBIL 0176 20819065

ÖFFNUNGSZEITEN:
DI-FR 9.00-18.00 UHR
SA 8.00-13.00 UHR
MOBIL MO+MI AB 14.00
NACH ABSPRACHE



Glück ist...



Karmann

Hallerstr. 133, 33334 Gütersloh
Tel. 0 52 41 / 6 71 45

**Zum Weihnachtsmarkt
bis 18.00 Uhr geöffnet!**

Es Weihnachtet sehr auch in Isselhorst

Liebe Kinder

Wir möchten Euch sehr herzlich zu unserer Vor- Weihnachtlichen Bastel-Aktion in der Sparkasse Isselhorst einladen.

Gemeinsam wollen wir mit euch Fensterbilder und /oder Teelichter basteln,nebenbei könnt ihr Euch mit selbst gebackenen Waffel stärken.

Also wenn ihr Lust und Zeit habt zwischen 4 und 10 Jahre alt seid



PRESSE

Karin Hillenkötter

33334 Isselhorst, Haller Straße 135

Telefon: (0 52 41) 6 72 25



PRESSE

- Tabakwaren
- Zeitschriften
- Geschenkartikel
- Geschenkpapier
- Karten für alle Anlässe
- Bastelbedarf
- Bürobedarf
- Schreib- und Papierwaren
- Alles für den Schulbedarf
- Lotto-Annahmestelle
- Deutsche Post Partneragentur

**Jetzt wieder
mit Postbank!**

kommt doch einfach am Donnerstag, den 16.12.2010 von 16.30Uhr bis 18.00 Uhr in die Sparkasse an der Hallerstr.135 in Isselhorst.

Es wäre toll wenn ihr ein leeres, gespültes Marmeladen-Glas mitbringen könntet.

Wir freuen uns auf euch.

Die Isselhorster Aktions-Frauen

Das Photo links zeigt (oben v.l.):
 Frau Schneider - Wo-Tex-Lädchen,
 Frau Hillenkötter - Lotto & Zeitschriften
 Frau Wulf-Wiedemann - linie2
 Frau Eusterbrock - Sparkasse
 vorne: Frau Karmann - Schub-Karmann
 sowie Nika.

Frau Schlüssler - Forum Werbegaben
 fehlte leider



Isselhorster Landhaus

- Erlesene Festmenüs am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag
- Großes Silvesterbüfett

Wir bitten um Tischreservierung.



Haller Straße 139
 33334 Gütersloh

Telefon 05241 / 96680

www.isselhorster-landhaus.com

Unser Restaurant ist täglich ab 18 Uhr und nach Vereinbarung geöffnet



festliche Zeit mit zauberhafter Mode

Während des Isselhorster Weihnachtsmarktes laden wir Sie herzlich zum Adventstee in unser Geschäft ein. Sa 27.11. 10-18 Uhr * So 28.11. 13-18 Uhr

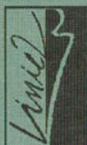


Foto by _sandwich

Linie 2 Heidi Wulf Haller Straße 137 Gütersloh-Isselhorst
 fon 05241 + 67593 info@linie2.com

forum-werbegaben

Weihnachtspräsente für Ihre Kunden gesucht?

Wir haben sicher die richtigen Artikel in der Kollektion!

Fon: 0 52 41 · 61 28
 Fax: 0 52 41 · 68 027
 Mobil: 0175 · 41 15 074

Münsterlandstraße. 63
 33334 Gütersloh
 www.forum-werbegaben.de
 info@forum-werbegaben.de

Am 1. Adventswochenende haben wir für Sie länger geöffnet!

Sa. 27.11. 9.00 – 18.00
 So. 28.11. 13.00 – 18.00

Sie finden uns auch auf dem Isselhorster Weihnachtsmarkt!





Weihnacht an der Waterkant,

am 12.12.2010, (2. Advent) findet in der festlich geschmückten Isselhorster Festhalle zum 14. Mal das Weihnachtssingen des Shanty-Chores „Die Luttermöwen“ statt.

Unter Leitung der Chorleiterin, Jutta Westkämper, werden wieder maritime weihnachtliche Lieder gesungen.

In der Pause gibt es dann wieder Kaffee und Kuchen, dessen Kosten im Eintrittspreis von 7,- € bereits enthalten sind.

Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr.
Einlass ab 14.30 Uhr.

Karten gibt es nur im Vorverkauf, bei Schreibwaren Hillenkötter, im Gemeindebüro, bei allen Chormitgliedern und unter der Rufnummer 05241-6472.

Lothar Kache



...das Café mit der gemütlichen Atmosphäre!

- Frühstück auf Voranmeldung

Heckwerth GbR
Niehorster Straße 110
33334 GT-Isselhorst
Tel.: 0 52 41 / 6 71 50

Öffnungszeiten:

Mi – Sa 14.00 – 19.00 Uhr
So 11.00 – 19.00 Uhr

Außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung

Wir machen Ihr Zuhause wieder schön!

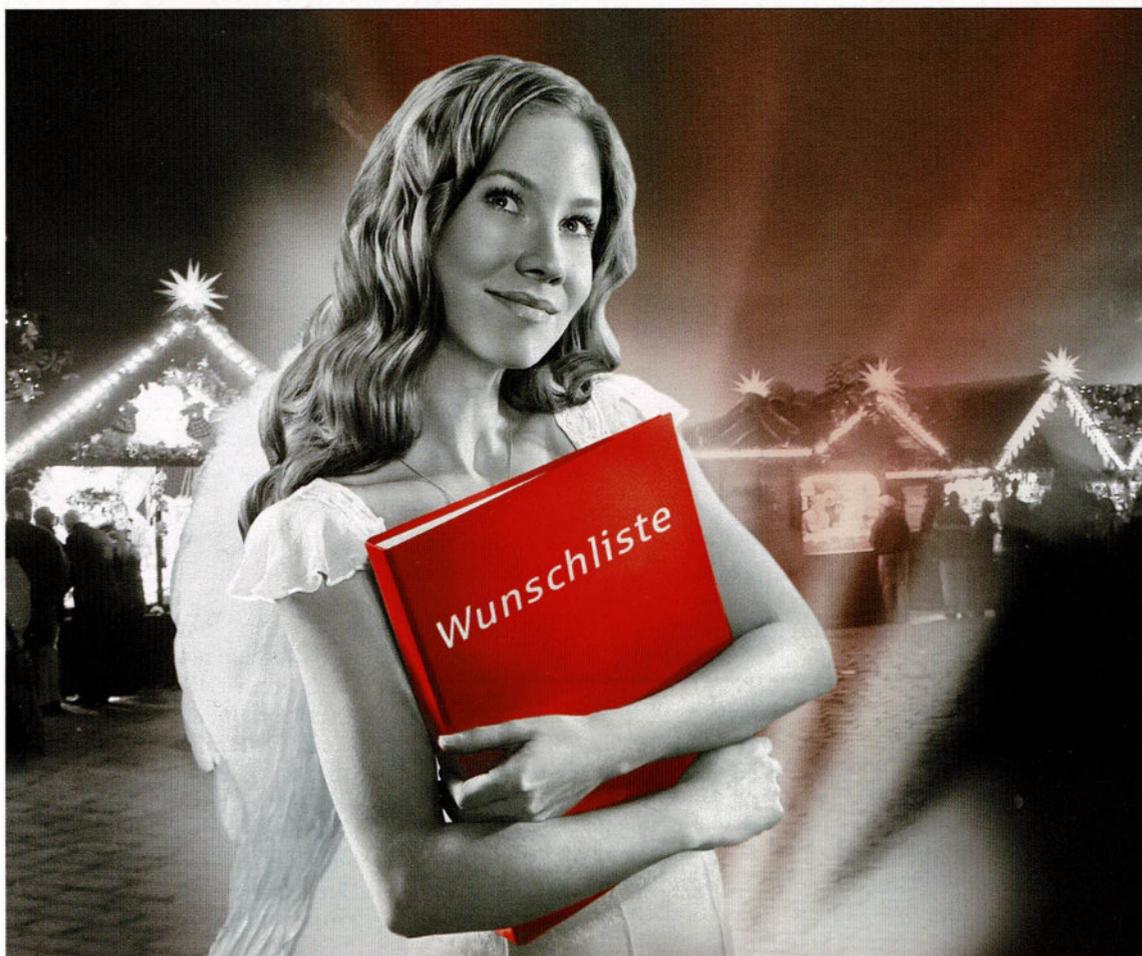


**MALERMEISTER
UDO PLABMANN**

Fax 0 52 41 / 96 12 90
Tel. 0 52 41 / 69 57

Funk 01 71 / 32 95 643

Zinnweg 11 · 33334 Gütersloh-Isselhorst
www.malermeister-plassmann.de



Wir wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute
für das neue Jahr.



Ihre Sparkasse Gütersloh

*Einblick in die Sozial- und Arbeitsverhältnisse
im 18. Und 19. Jahrhundert:
Fahrt des Heimatvereins nach Blomberg und
Schieder am 25. September 2010*

Die letzte Tagesfahrt des Heimatvereins fand am 25. September statt. Ziele waren die Städte Blomberg und Schieder.

Man könnte die Chronologie dieses Tagesausfluges darstellen: Stadtführung in Blomberg, Schifffahrt über den Emmer- oder Schiederstausee, Kaffeetrinken im Schlosscafé in Schieder...

Als letzter Punkt in der Chronologie dieses Tages, sozusagen als kleiner Abstecher vor der Heim-

fahrt war die Besichtigung der Papiermühle Plöger in Schieder vorgesehen. Doch für mich entwickelte sich dieser Abstecher zum Höhepunkt unserer Fahrt ins Lipperland.

Museen haben unterschiedliche Konzepte: Die Bewahrung ihrer Exponate steht oft im Vordergrund. Das ist durchaus verständlich, sollen doch auch nachfolgende Generationen die Objekte der Sammlung noch sehen können

und etwas davon haben. Die Exponate stehen in Vitrinen. Daten, Verfahren usw. sind auf großen Wandtafeln aufgezeichnet – die Dinge wirken steril und unantastbar.

Die Papiermühle Plöger in Schieder unterscheidet sich davon fundamental. Hier hat man den Eindruck, dass die Arbeit der Papierherstellung gleich wieder aufgenommen werden kann, wenn die hier arbeitenden Menschen an ihren Arbeitsplatz zurück kommen und weitermachen. Denn: alles ist noch intakt und gebrauchsfähig. (Ob es langfristig gebrauchstüchtig wäre, sei dahin gestellt). Seit 1697 gibt es diese Papiermühle. Sie war eine von sieben im Gebiet des heutigen Kreises Lippe. Der Papiermacher Johann Bernd Plöger aus Brake erhielt in diesem

**AN DIESER VIERERKETTE
KOMMT KEINER VORBEI.**



Abb. zeigt Sonderausstattung

**FIAT PROFESSIONAL: IMPORTEUR NR. 1
FÜR JEDEN BEDARF DIE OPTIMALE LÖSUNG.**

Danke ★ für Ihr entgegengebrachtes
Vertrauen im Jahr 2010. ★

Frohes Fest und guten Rutsch
★ ins Jahr 2011! ★

NUTZFAHRZEUGE
SCHLIEPHAKE
Carl-Zeiss-Straße 2 · 33334 Gütersloh
Tel. 0 52 41 / 22 15 70 · Fax 22 15 724



PROFESSIONAL

**Elektro
Drewel**

LEISTUNGSBEREICHE:

- ✓ Alarmanlagen
- ✓ Antennenanlagen
- ✓ Elektro-Installationen
- ✓ E-Check
- ✓ Industrieanlagen
- ✓ Reparaturen
- ✓ Sprechanlagen
- ✓ Telefonanlagen

**BERTOLD DREWEL
Elektromeister**

In den Braken 64
33334 Gütersloh-Isselhorst
TELEFON: 0 52 41-6 83 35
FAX: 68 74 49
Mobil: 01 72-5 20 28 80



Jahr von den Grafen zur Lippe-Brake die Erlaubnis zum Bau der Anlage. 1699 war der Bau fertig gestellt und Plöger erwarb sich den Ruf, qualitativ hochwertige Papiere, Kanzleipapier für die gräfliche Verwaltung, zu erzeugen. Allerdings wurde diese erste Papiermühle bald wieder aufgegeben, sie war zu klein und mehrfach beschädigte Hochwasser das Stauwerk und den Mühlengraben. Schon 1703 ließ der Graf zur Lippe-Brake deshalb eine neue, größere Mühle bauen. Diese Mühle wurde an einen jüngeren Bruder des Johann Bernd Plöger verpachtet.

Kollergang zum Zerreiben der Hadernfasern



Die alte Technik mit zwei ober-schlächtigen Wasserrädern als Antriebskraft ist nun schon über 300 Jahre alt. Sie war so grundsolide, dass sie nicht nur bis heute intakt ist, sondern auch nie durch andere Antriebsenergie (Elektromotoren) ersetzt wurde! Die letzte große Veränderung fand 1870 statt, als eine Rundsiebanlage die bis dahin übliche Handschöpferei des Papiers mechanisierte.

Das muss man sich einmal vorstellen. In der heutigen Industrie ist Veränderung der Technik Programm. „Fortschritt durch Innovation“ sagt man dazu und meint, das sei der Motor unseres Wohl-

stands und für alle verbindlich. Von „Nachhaltigkeit“ wird zwar gesprochen, aber es wird kaum danach gehandelt. Doch so langsam sehen immer mehr Menschen die Grenzen dieses Fortschrittsglaubens in den sozialen Verwerfungen unserer Gesellschaften, in dem Auseinanderklaffen der Einkommen. (z. B. exorbitante Einkünfte für „Leistungen“, deren Sinn für das Gemeinwohl nicht mehr er-

H. Drewel

Haustechnik-Heizung-Sanitär

Heizungs- und
Lüftungsanlagen

Gas- u. Wasserinstallation

Edelstahl-
Schornsteinanlagen

Regenwasser-
Nutzungsanlagen

Solaranlagen

Bielefeld-Ummeln

Ravensberger Bleiche 28

Tel.: 05 21 / 4 79 21 84

Fax: 05 21 / 4 79 21 85

kennbar ist), in dem verantwortungslosen Verbrauch endlicher Ressourcen. Und sie nehmen vage die Aporie, die Ausweglosigkeit wahr, in die wir mit diesem Verständnis des Wirtschaftens geraten sind. Politikverdrossenheit hat hier eine ihrer wesentlichen Ursachen: Die Menschen erkennen, dass die Politik, je näher sie an der Macht ist, umso weniger die Lösung unserer wirklichen Probleme angeht, sondern sich auf Nebenschauplätzen aufhält. Vielleicht deswegen, weil sie keine Lösungen mehr sieht.

Damals dagegen stand der Gedanke nachhaltigen Wirtschaftens im Vordergrund: Wasserkraft als Energieträger stand zwar nicht in unbegrenzter Höhe, wohl aber witterungsabhängig in fast unbe-

grenzter Dauer zur Verfügung, Papier wurde zunächst ausschließlich aus sogen. „Hadern“ gemacht, also aus Lumpen abgetragener und zerschlissener Kleidung. Dieses Leinen wurde aus Flachfasern, also aus nachwachsenden Rohstoffen gewonnen und überall in der Region angebaut. Das wirtschaftliche Handeln vollzog sich überwiegend in geschlossenen Kreisläufen.

War somit also früher alles besser? Nein. Die Technik war zwar vom Naturgeschehen abhängig (Dürre, Frost) aber ansonsten stabil und verlässlich. Wenn auch die vorhandenen Ressourcen geschont wurden, waren die hier arbeitenden Menschen jedoch hohen gesundheitlichen Risiken ausgesetzt: Die als Papierrohstoff ver-



wendeten Hadern waren staubig und galten als Infektionsherd für ansteckende Krankheit. Milzbrand beispielsweise galt als „Haderkrankheit“ schlechthin. Die Arbeitsplätze waren feucht und zugig, Arbeitsschutz an der eingesetzten Technik war weitgehend unbekannt und Arbeitsunfälle relativ häufig. Auch die Brandgefahr durch die Hitze der faulenden Lumpen in den Lumpenbüchsen und durch die Leimkochei (Leim wurde aus Knochen hergestellt) war groß. Arbeitszeiten von 14 bis 15 Stunden keine Seltenheit, denn die Produktion war vom Wetter abhängig und für die Papierherstellung günstige Witterung dehnte die Arbeitszeit aus. Bis 1989 wurden in der Papiermühle Plöger Aktendeckel hergestellt, wenn auch der letzte Papiermüller die Anlage als Rentner nicht mehr wirtschaftlich, sondern mehr als Hobby betrieb.

1992 gründete sich als Förder- und Trägerverein für die Papiermühle der Heimatverein Schieder. Ihm ist es wesentlich zu verdanken, dass die Papiermühle Plöger saniert und als Museum hergerichtet werden konnte.

Der Besuch dieses Museums kann nur empfohlen werden.

Siegfried Kornfeld

Die Schneidemaschine zum Zerkleinern der Hadern



Schröder & Setter

Gartengestaltung

Haller Straße 230

33334 Gütersloh

Tel.: 0 52 41 / 6 82 82

Fax: 0 52 41 / 6 8 73 74

Email: schroeder-setter@t-online.de

Internet: www.schroeder-setter.de

- Gehölzschnitt
- Baumfällarbeiten
- Natursteinverlegung
- Pflasterarbeiten
- Stauden- und Gehölzpflanzung
- Holzdecks, Zaunbau und Carports
- Raseneinsaat
- Einbau von Bewässerungssystemen
- Dachbegrünung
- Teichbau

Einmal im Jahr im Oktober treffen wir uns



Am 13. Oktober war es wieder so weit. Der Konfirmandenjahrgang 1947 und der Einschulungsjahrgang 1939 des Kirchspiels Isselhorst trafen sich in diesem Jahr in Mumperows Mühle.

Damals, 1939, waren es Mädchen und Jungen, die in der Isselhorster - in der Holler - in der Niehorster und in der Holtkämper Schule eingeschult wurden. In unserem Jahrgang waren die Mädchen in großer Überzahl, und so ist es auch geblieben.

Das erste Treffen fand nach der Goldenen Konfirmation statt. Die Damen hatten es organisiert und blieben auch einige Jahre unter sich. Irgendwann fehlten wir dann aber doch und wurden herzlich in der Runde aufgenommen. Zunächst war es nur ein geselliges Beisammensein, Klön, Kaffee und Kuchen. Seit 2 Jahren gestalten wir es etwas ausgedehnter, wir möchten etwas mehr mit nach Hause nehmen. Dieses Mal trafen wir uns in der alten, romantischen Mumperowschen Mühle und der Hausherr plauderte über die Mühle. Er

berichtete in launigen Worten über alte Verbindungen mit dem Kloster Marienfeld, dem Meierhof Mumperow und warum die uralte Hofstelle über Jahrhunderte zur Grafschaft Rietberg gehörte. Der Verlauf unserer Lutter wurde für den Betrieb der Mühle verlegt und es wurde die Wasserkraft von der Lutter und dem Reiherbach genutzt. Beim Lutterhochwasser 1949 hat der Fluß genau das alte Flußbett wieder eingenommen und zwar bei Kollhörster geradeaus, dann hinter Ortmeysers Garten, durch Schürmanns Garten, bei der Post (heute Schuhhaus Karmann) über die Haller Straße Richtung Haverkamp.

Dann gingen wir rüber in den Mühlenkotten und wurden mit Kaffee und Kuchen verwöhnt. Abschließend berichtete Gustav Hellmich über sein Seniorenstudium an der Uni Bielefeld. Interessierte ältere Menschen haben hier viele Möglichkeiten, ihr Wissen zu erweitern:

Zurn ersten Mal haben wir auch noch einige Lieder gesungen. Brunhilde Heck hatte ihr Schifferklavier mitgebracht, sie beherrschte alle gängigen Melodien. Das nächste Treffen findet am 12. Oktober 1911 statt.

*Wilfried Hanneforth
Foto: Rolf Ortmeier*

Hanneforth

Malermeister

Wir wünschen allen
eine gesegnete Weihnacht
und für 2011 Gesundheit
und Zufriedenheit!

Hollerfeldweg 13
33334 Gütersloh -
Isselhorst
Telefon / Fax:
0 52 41 / 66 03

Das Leben ist Veränderung

Zum Jahreswechsel übergibt Andreas Rehm die Leitung des Reisebüros an Christine Panitz.



Andreas Rehm (li.) und Andreas Stuckmann (re.) freuen sich mit Christine Panitz

Andreas Rehm verläßt das Isselhorster Büro nach vielen Jahren, in denen er aktiv am "Dorfgeschehen" teilgenommen hat – sei es als Vorsitzender und Mitglied der Werbegemeinschaft, bei den Luttermöwen oder als Mitorganisator der Isselhorster Nacht, um sich neuen beruflichen Aufgaben zu widmen.

Und vielleicht sehen wir ihn ja bei einer der Isselhorster Veranstaltungen auch in Zukunft wieder.

Für ihn war es wichtig, seinen Kunden einen reibungslosen Übergang in bewährte Hände gewährleisten zu können.

Mit Christine Panitz, besser bekannt unter dem Namen Strothmann, hat er die ideale Nachfolgerin gefunden. Die 47-jährige arbeitet bereits 8 Jahre für Andreas Rehm, bevor sie in ein anderes Reisebüro wechselte, um 2 Jahre lang Erfahrungen als Teamleiterin zu sammeln. Auch ihre langjährige Tätigkeit als Reiseveranstalterin für Spezialgruppenreisen, sowie Fortbildungen als Städte-, Kreuzfahrt- und Familienexpertin, werden den Kunden zu gute kommen.

Unterstützt wird sie weiterhin von Andreas Stuckmann, der den Isselhorstern ebenfalls seit vielen Jahren als kompetenter und zuverlässiger Reiseverkehrskaufmann bestens bekannt ist und somit das bekannte hohe Niveau in Beratung und Service auch in Zukunft garantiert werden kann.

Wir wünschen Christine Panitz, Andreas Rehm und Andreas Stuckmann viel Erfolg.

Die Redaktion

Jetzt
Frühbucher-
Vorteile
sichern!



Die neuen Sommer-Kataloge sind da!

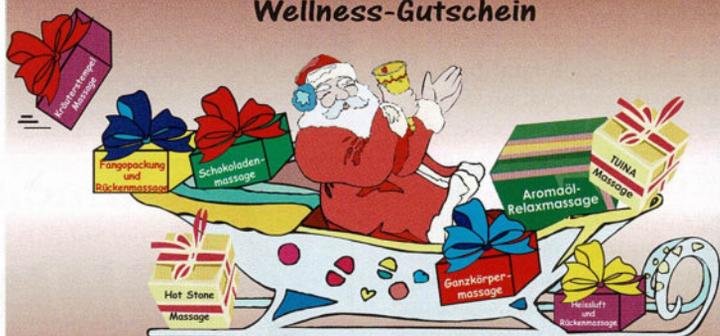
Besuchen Sie uns am Tag der offenen Tür: 27. November 2010 und informieren Sie sich bei einem Glas Sekt!

TUI TRAVELStar – Reisen unter einem guten Stern!

TUI TRAVELStar Reisebüro Andreas Rehm
Haller Straße 122 · 33334 Gütersloh
Telefon 0 52 41/68 71 04
Fax 0 52 41/68 71 05
email: info@reisebuero-rehm.de
www.reisebuero-rehm.de

Berührung braucht der Mensch

Schenken und verwöhnen Sie
mit einem
Wellness-Gutschein



Physiotherapie
Isselhorst

Tel. 68288

In der CVJM-Jung-schar tut sich was!

Die allgemeinen Umstrukturierungen machen auch vor der Jugendarbeit der ev. Kirchengemeinde Isselhorst nicht halt.

So werden sich u.a. für die Jung-schar - immer Freitag im ev. Gemeindehaus - Änderungen ergeben. Ab sofort bis Jahresende wird es jeden Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr ein buntes Kinderprogramm im Rahmen der Bücherkiste geben. Die Kinder können zwischen verschiedenen Bastelangeboten, Spielen oder dem offenen Jugend-

keller wählen. Einmal pro Monat findet dann freitags ein "Jung-schar-Spezial" unter einem bestimmten Motto statt.

Das nächste "besondere Angebot" wird am 17.12. 2010 ein "Jung-schar-Weihnachts-Spezial" sein. Ebenfalls von 16.00 bis 18.00 Uhr. Hierzu sind alle Grundschul-kinder herzlich eingeladen. Anmeldung nicht notwendig. (Die Bücherkiste wird aus diesem Anlass entfallen.)



Ab Januar ist dann ein 14-tägiger Wechsel zwischen der Bücherkiste und den Jung-schar-Spezial-Angeboten geplant, so dass für die Kinder also weiterhin jeden Freitag - zwischen 16.00 und 18.00 Uhr - eine Betreuung im Gemeindehaus stattfindet.

Nähere Infos unter:
0 52 04 / 92 06 78 oder
01 51 / 58 14 69 43

Andrea Melzer

Die gemütliche Seite

Nehmen Sie sich etwas Zeit und lernen Sie die gemütliche Seite des Winters kennen.

Hier möchten wir Ihnen als Beispiel für viele andere, zwei Bücher vorstellen, die besonders Familien viele kreative und interessante Möglichkeiten aufzeigt, aus der dunklen Jahreszeit eine fröhliche und behagliche Zeit zu machen.

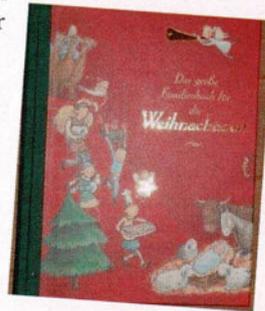
Abendzeit - Familienzeit (Margret Nußbaum) ist ein Buch voller Rituale, Geschichten und Spiele, die es der ganzen Familie ermöglichen, nach einem turbulenten Alltag gemeinsam zur Ru-



he zu kommen und wertvolle Familienzeit miteinander zu "zelebrieren". Leider ist dieses wunderbare Buche nicht mehr im Buchhandel zu bekommen - aber Sie können es in der Bücherkiste ausleihen.

Unser zweiter Tipp ist **Das große Familienbuch für die Weihnacht** (T. Jeschke/M. Busch). Dieses wunderschön illustrierte Buch will uns nicht nur weihnachtlich

einstimmen, sondern auch helfen, hinter den festlichen Vorhang zu gucken. Woher kommen unsere Rituale wie Christbaum und Adventskranz? Wer waren denn die Heiligen Drei Könige? Und wer hat den Adventskranz erfunden? Auch dieses Buch ist in der Isselhorster Bücherkiste ausleihbar - oder im Buchhandel erhältlich.



Viel Spaß bei der gemütlichen Seite des Winters wünscht

Die Redaktion



Buchhandlung Schwarz

- Sortimentsbuchhandlung - Inh. Nora Bethlehem-Hinsen



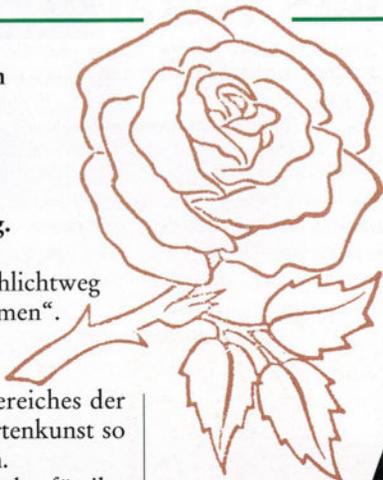
- **Bestellung aller lieferbaren Bücher und Noten**
- **Kunstgewerbe/Geschenke**
- **Markenspielwaren**
z.B. Haba, Sigikid, Spiegelburg
- **Schulbedarf**

Umlostr. 8 · 33649 Bielefeld-Ummeln
Telefon (05 21) 4 79 24 21 · Telefax (05 21) 4 88 96 63

...nun legte er seine letzte Rose aus der Hand Zum Tod von Ernst Westerhellweg

Die Natur, vor allem aber die Rosen faszinierten ihn sein Leben lang, ihn, den Gärtnermeister Ernst Westerhellweg.

In der Rose sah er schlichtweg die „Königin der Blumen“. Vielleicht war das auch ein Grund, sich gerade dieses Bereiches der Baumschul- und Gartenkunst so verpflichtet zu fühlen. Den Gärtnereiberuf, der für ihn stets auch „Berufung“ war, erlernte er, von der Picke auf, bei der Gartenbaufirma Roehse & Fischer in Gütersloh. Geboren wurde er in Isselhorst im Jahre 1936 und dieser Ort blieb auch zeitlebens sein Lebens- und Wirkungsraum, hier war er zuhause. Nach der Lehrzeit folgten einige Berufserfahrungsjahre, bevor er dann am Göwertweg eine eigene Baumschule entwickelte und sich selbstständig machte. Die dortige, etwas abgelegene Geschäftslage war nicht sonderlich attraktiv, auch zu klein. Daher zog er im Jahre 1975 an den Tuxhornweg um, wo sich



der Baumschulbetrieb, entsprechenden seinen Vorstellungen und der Geschäftsexpansion, entwickeln konnte. Auf einer großräumigen Fläche standen ihm hier nun die entsprechenden Möglichkeiten offen, die er auch sinnvoll zu nutzen verstand. In der Regel hatte er drei feste Mitarbeiter und einige Auszubildende. Zwischen 40 bis 60.000 Rosen in etwa 120 Sorten hatte er auf den Feldern stehen. Das Heranziehen und veredeln dieser Rosen war allerdings eine kräftezehrende Arbeit und verlangte dazu viel Ge-

schick und Können. Das Ergebnis dieses Wirkens waren dann in den Sommermonaten blühende Rosenfelder; die reinste Augenweide. Traumhafte Sommerbilder waren das, an denen die Isselhorster sich über Jahre erfreuen konnten. Ernst Westerhellweg hatte sich, insbesondere über seinen Rosenanbau, bei den Landschaftsgärtnern in der Region, aber auch bei vielen Privatkunden, einen exzellenten Ruf erworben. Ein Pflanzenverkauf war bei ihm stets mit einer guten Beratung verbunden, was gerade die privaten



Wir wünschen allen Isselhorstern ein frohes Weihnachtsfest!

STERN Apotheke

Haller Straße 115 · 33334 Gütersloh-Isselhorst
Telefon 0 52 41 · 65 77 · Telefax 0 52 41 · 65 20
Email stern-apotheke@web.de · Internet www.aponet.de

Öffnungszeiten

Mo. - Do. 8.00 - 13.00 und 15.00 - 18.30 Uhr
Fr. 8.00 - 18.30 Uhr durchgehend geöffnet
Sa. 8.30 - 13.00 Uhr

Mittwoch
nachmittag
geöffnet

Gartenliebhaber sehr zu schätzen wussten. Die von ihm gezogenen Pflanzen waren begehrt, was sich in der Geschäftsentwicklung des Betriebes dann niederschlug. Im Millenniumsjahr 2000 traf ihn ein schwerer Schicksalsschlag, als seine erst 55 Jahre alte Frau Ursula plötzlich und völlig unerwartet starb.

Nichts war ab diesem Tage für ihn mehr so, wie es zuvor mal war. Das Alter, erste gesundheitliche Probleme und natürlich dieser Schicksalsschlag waren wohl die

„Die Zeit,
die du für deine
Rose verloren hast,
sie macht deine
Rose so wichtig.“

(Antoine de
Saint-Exupéry)

Heimservice für Schönes Wohnen!

Eigenes Nähatelier
Eigene
Polsterwerkstatt

- 1. Bequemer gehts nicht.** Sie vereinbaren mit mir einen Beratungstermin. Er ist für Sie garantiert unverbindlich. Mein Angebot umfasst Gardinen, Möbelstoffe, Sonnenschutzanlagen und Teppichböden. Sagen Sie mir einfach Ihre Wünsche.
- 2. Alles zu Hause aussuchen.** Aus meinem Service-Wagen zeige ich Ihnen die gesamte Palette der Musterkollektionen. Ich berate vor Ort und sage Ihnen den Endpreis.
- 3. Sie sparen garantiert Zeit und Geld.** Schönes Wohnen kommt zu Ihnen ins Haus. Ich unterhalte kein teures Ladengeschäft und kaufe direkt beim Hersteller oder Fachgroßhandel – Sie profitieren von den Preisvorteilen.
- 4. Gardinen-Waschservice.** Abhängen und Abholen. Wäsche im 24 Stunden-Service. Bringen und Aufhängen. Bequemer gehts nicht!



Tel. 052 04/88 87 67 **Andreas Reich**
Raumausstattermeister · 33803 Steinhagen, Hauptmannstraße 5

PHYSIOTHERAPIE
PRÄVENTION
LEBENSFREUDE

Meike
Obbelode

Unsere Weihnachts-Angebote:

- 3 Naturmoorpackungen
jew. mit Massage..... **kompl. 66,-**
- Aromaöl-Massage **ab 29,-**
- Hot Stone-Massage **ab 29,-**
- Noch keine Geschenk-Idee?
Unser Tipp:



Niehorster Str. 51 · 33334 Gütersloh · Tel.: 0 52 41/68 000 · www.meike-obbelode.de

Gründe für Ernst Westerhellweg, sich bald danach zurückzuziehen und zu versuchen, den Betrieb in qualifizierte, jüngere Hände zu übergeben. Die Basis für eine erfolgreiche Betriebsfortführung war ja vorhanden. Nach einigen Bemühungen verkaufte er dann

Mitte 2001 den Betrieb an einen Nachfolger und baute sich am Tuxhornweg ein Wohnhaus für sein Alter. In den Folgejahren musste er dann leider, quasi vor seiner Haustür, mit zuschauen, wie das einst von ihm aufgebaute Unternehmen von Jahr zu Jahr

mehr in eine Schieflage geriet. Mit der Insolvenz des Betriebes, im September 2009, war sein Lebenswerk erloschen, die Leistung von über 40 Jahre Aufbauarbeit damit dann endgültig kaputt. Es war für ihn eine ganz bittere Zeit, die ihm so unendlich viel Lebenskraft raubte; wer könnte es nicht verstehen.

Aus einigen damaligen Gesprächen mit ihm sind mir seine Empfindungen noch sehr lebendig in Erinnerung.



Mit Ernst Westerhellweg hat ein Mensch unseren dörflichen Lebenskreis nun verlassen, der mit Fleiß, mit Anstand und mit Ehrlichkeit stets seinen Weg ging.

Karl Piepenbrock

Neuer Abnehmkurs startet!

NEU: Bei uns gewinnen die Verlierer! Wir unterstützen Sie beim Erreichen Ihrer Gewichts- & Figurziele. **Neuer Kurs.** Motivation und Durchhaltevermögen werden in der Gruppe gefördert und unterstützt. **Den Gewinnern winken tolle Preise!**

Wir bieten: (für max. 25 Teilnehmer – pro Gruppe)

- 12 Wochen Programm mit wö. Ernährungsworkshops
- Körpermessungen mittels Bio-Impedanz-Analyse
- Persönliche, individuelle Betreuung
- Wettbewerb mit festen Regeln und tollen Preisen
- Teilnahmegebühr incl. Unterlagen für 12 Wochen NUR €59,-

Infos + Anmeldung:

fon: 05241 – 7049425 email: annette.rauer@t-online.de

Annette Rauer & Julia Rehsöft Wellness- & Ernährungscoaches



Autohaus BRESCH

Renault – Service

Steinhagener Str. 63 GT-Isselhorst

Tel. 0 52 41 / 63 17

... seit über 50 Jahren in Isselhorst ...

Ihr Finanz- und Versicherungsmakler in Ummeln



Michael Göldner

Privatkredit & Baufinanzierung

Versicherung & Vermögen



Freie Vermittler stehen auf der Seite des Kunden

Gütersloher Str. 308 | Tel. 0521/38337897 | info@goeldner-finanzplanung.de

www.goeldner-finanzplanung.de

Post-Sonderstempel zur 900 Jahrfeier Isselhorst 1950



Der Tag des offenen Denkmals (in diesem Jahr am 12. Sept.) wird unter anderem auch dazu benutzt, persönliche Erinnerungen zu pflegen.

So kam ein Ehepaar in die Kirche, um sich diese, offensichtlich nach längerer Zeit, mal wieder von innen anzusehen. „Ja, zu meiner Zeit sah die Kirche noch anders aus“ sagte der Mann. Auf Grund dieser Äußerung kamen wir ins Gespräch. Der Besucher war Walter Meister (jr.), der hier um 1950 regelmäßig den Kindergottesdienst besuchte.

Sein Vater, Walter Meister (sen.), war in der Zeit von 1939 – 1951 Leiter des Postamtes in Isselhorst. Er war es, der bei der Oberpostdirektion in Münster die Bereitstellung eines Post – Sonderstempels zur 900 Jahrfeier anregte, berichtete mein Gesprächspartner. Die OPD hatte dies befürwortet und gleichzeitig um Vorschläge

gebeten. Daraufhin hatten alle Mitarbeiter der Poststelle ihre Entwürfe angefertigt, auch Sohn Walter, damals 14 Jahre alt, beteiligte sich. Welchen Inhalt alle Entwürfe hatten, ist nicht bekannt, angenommen wurde aber sein Entwurf. Er hatte den Kirchturm als Motiv gewählt und ihn nahezu maßstabgetreu aufs Papier gebracht.

Zur 900 Jahrfeier stand der Sonderstempel dann für rd. ein Jahr zur Verfügung. Herr Meister überließ mir eine Grußkarte mit besagtem Stempel, die sein Vater zu Weihnachten an Tochter Eva nach England geschickt hatte. Unter Briefmarkensammlern wird der Sonderstempel wahrscheinlich bekannt sein, die Karte soll aber als Zeitzeuge im Heimatmuseum archiviert werden.

Walter Meister sen. wurde 1951 von der OPD Münster nach Dorsten versetzt, dies hatte den Umzug der ganzen Familie zur Fol-

ge. Sohn Walter zog 1961 nach Bielefeld, wo er heute noch lebt. Herr Meister hat den Wunsch, unserem Heimatmuseum einen Besuch abzustatten um seine Erinnerungen an „Alt“ Isselhorst wieder aufzufrischen. Dem Wunsch kann sicherlich entsprochen werden.

Reinhard Horstmann

Mobile Fußpflege:

Exami nierte
Krankenpflegerin/
Fußpflegerin hilft bei
Fußproblemen.
Tel.: 0 52 09 / 98 06 48
oder 01 73 / 8 03 15 19



Gasthof Baumann

Gasthof Baumann - Weserstraße 19 - 33649 Bielefeld
Tel.: 0 52 41 / 66 66 - Fax: 0 52 41 / 68 87 11

Nach über 100 Jahren
Familientradition, bleibt
unsere Gaststätte nun
schweren Herzens für
immer geschlossen.

Unsere n Gästen, die uns all
die Jahre die Treue hielten,
danken wir für das uns
entgegengebrachte
Vertrauen und wünschen
Ihnen besinnliche
Weihnachtsfeiertage
und ein gesundes
Neues Jahr.

Ihre Familie Baumann



Turnverein Issehorst

Am Kreuzkamp 10 · Tel.: 0 52 41 / 6 70 60 · www.turnverein-issehorst.de

Geschäftszeiten: Mo. 10.00 - 11.00 Uhr / Di., Do. 18.00 - 19.00

Einladung zur Weihnachtsturnshow

Die Weihnachtsturnshow des Turnverein Issehorst v. 1894 e.V. (TVI) findet diese Jahr am Samstag, den 11.12.2010 ab 15.00 Uhr in der Sporthalle Issehorst statt. Zu Beginn wird der Nikolaus und seine Engel da sein und für die Kinder Geschenke dabei haben. Um 16.00 Uhr beginnt die Show, gegen 17.00 Uhr ist die Veranstaltung beendet. Wie jedes Jahr, so wird auch dieses Mal für das leibliche Wohl mit Kaffee und Kuchen gesorgt sein. Die Cafeteria ist ebenfalls ab 15.00 Uhr geöffnet. Der Eintritt zur Weihnachtsturnshow kostet 2 Euro.

Firma Declaro Werbetechnik stattet männliche A-Jugend der TVI Handballabteilung mit Trainingsanzügen aus

In den Geschäftsräumen der Firma Declaro übergab der Geschäftsführer, Herr Amtenbrink, an jeden Spieler der A- Jugend und deren Trainer Peter Dargel einen marineblauen Trainingsanzug mit Firmenlogo. Er wünschte ihnen weiterhin viel Erfolg in der Bezirksliga und bedankte sich bei Anja Hülsmann und Josef Püth für die gute Zusammenarbeit bei der Einrichtung der neuen und modernen Werbesysteme in der Sporthalle Issehorst, die sowohl bei den Werbern als auch bei den Zuschauern viel Zuspruch gefunden haben.

J. Püth (Werbebeauftragter des TVI)

Neue Internetseite des TVI

An dieser Stelle möchte der TVI noch mal auf seine neue Internetseite aufmerksam machen. Unter www.turnverein-issehorst.de findet der interessierte Leser unter anderem Informationen über den Verein, seine einzelnen Abteilungen oder den Gesundheitssport. Fotos und die Ausgaben der Vereinszeitschrift TVInform von 2003 bis 2009 sind in der Rubrik „Archiv“ untergebracht. Serviceangebote wie eine die Anmeldeöglichkeit zu den Gesundheitskursen, Kontaktformulare oder auch der Beitrittserklärung zum Herunterladen runden das Profil der Seite ab.

Besuchen Sie den TVI online!



Ehrung langjähriger und verdienter Mitglieder



Eine Frage zu Beginn: wer kennt die folgenden Menschen: Tim Adam, Ingrid Imkamp, Marvin Gregor, Werner Müller, Sarah Strauß, Klaus Emde, Dieter Rosenberger, Nicole Viehl, Uwe Rau, Lieselotte Dreesbeimdieke, Christian Westerhelweg, Alexander Bartz, Rudi Strüwer, Wolfgang Hunger? Alle haben einiges gemeinsam. Sie sind Mitglied im Turnverein Issehorst, sie haben Spaß am Sport, sie engagieren sich für „ihre Sache“ und ihren Verein und sie tun dieses ehrenamtlich bzw. ohne Bezahlung. Sie sind langjährige Mitglieder, Breitensportler, Leistungssportler oder stille Helfer. Daran erkennt man auch, dass im TVI die gesamte Bandbreite des Sports gelebt wird. Und da der TVI die Leistungen seiner Mitglieder nicht finanziell anerkennen kann, lädt er einmal im Jahr zur Vereinsehrung ein. So geschehen am 07.11.2010 im „Issehorster Landhaus“.



Insgesamt standen mehr als 40 Ehrungen auf dem Programm. Stellvertretend für die Jubilare sei Lieselotte Dreesbeimdieke (Foto) für 60 Jahre Mitgliedschaft genannt, für die sportlichen Highlights sorgten Marvin Gregor (Leichtathletik), Sarah Strauß (Tischtennis) sowie Nicole Viehl und Alexander Bartz (beide Judo).

Als stillen Helfern mit unermüdlichem Einsatz für den Verein haben wir in diesem Jahr Uwe Rau und Christian Westerhelweg gedankt, genauso wie unserer seit Jahrzehnten präsenten „Germanenriege“.

Unsere erste Vorsitzende Gabi Neumann führte gekonnt und kurzweilig durch das Programm, für die musikalische Begleitung sorgten Annette Wördekemper und Ingo Schönhoff mit Flöten- und Gitarrenspiel. Ein besonderes „Schmankerl“ zum Schluss war die Vorführung des Films zum 75 jährigen Vereinsjubiläums aus dem Jahr 1969. Durch die fachkundige Moderation von Rudi Strüwer hatten alle Anwesenden ihren Spaß: die Älteren schwelgten in Erinnerungen, die Jüngeren freuten sich an einem Film aus „Großmutter's Zeiten“...

Frank Westerhelweg



v.l.n.r.: Hans Georg Verleger, Klaus Emde, Rolf Obbelode, Dieter Rosenberger und Hans-Guenter Schlieper.

Runter vom Sofa und ran an die Stöcke

Nordic Walking Gruppe TVI
Am 17.12.2010 nach dem wöchentlichen Training treffen sich die Nordic Walkerinnen und Walker um 19:00 Uhr zu ihrer jährlichen Weihnachtsfeier in der Geschäftsstelle des TV Issehorst. Die Gruppe trifft sich jeden Freitag um 18:00 Uhr an der Geschäftsstelle des TV Issehorst. Das Training dauert eine Stunde und beginnt mit einer Aufwärmheit. In den Wintermonaten ist Kopf Lampe und Warnweste ein wichtiger Begleiter. Wir sind eine Gruppe von 10-15 Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Interessierte und ehemalige Einsteiger sind herzlich Willkommen. Die Trainer Barbara Sommer und Andreas Klose gehen verschiedene Strecken durch das schöne "Issehorster Land" und nehmen sich Zeit, die Technik der aktiven Hobbysportlerinnen und Sportler zu verbessern. Infos unter der Telefonnummer 05241 67768.

Neues Gesundheitsprogramm erscheint bald

Das neue Fitness- & Gesundheitsprogramm des Turnverein Issehorst v. 1894 e.V. (TVI) wird in Kürze veröffentlicht. Es werden auch dieses Mal mehr als zwei Dutzend Kurse angeboten. Die Kurse richten sich an Kinder und Erwachsene und bieten eine breite Palette von Purzelturnen über T'e Bo bis Aerobic. Die Kurse beginnen am 17. Januar 2011 und laufen bis zu den Osterferien. Nach Ostern geht es am 2. Mai weiter bis zu den Sommerferien. Alle Kurse finden im Zentrum „Am Kreuzkamp“ bzw. in der Gymnastikhalle in Issehorst statt. Die Gebühren betragen je nach Kurs zwischen 30 und 80 Euro. Das Programm wird im Internet auf der Seite www.turnverein-issehorst.de und auf dem neuen Programm-Flyer veröffentlicht, der ab Mitte Dezember zu erhalten ist. Die Anmeldung ist komfortabel im Internet oder über das Anmeldeformular auf dem Flyer möglich.

Fahrt des Heimatvereins nach Rietberg am 30.10.2010

An der Johanneskapelle

„Das Schloss von Rebborg
(Rietberg) lag im Sumpf,
nun ist es weg mit
Stiel und Stumpf
die Grafen haben es
,Eden‘ benannt
Sonst war’s als Dreckschloss
weit bekannt
Man sieht, was einem
schwarz und grau (gries)
Dem Andern ist sein Paradies“



An einem Fachwerkhaus hat ein Zimmermann einen Torspruch angebracht, der davon zeugt, dass er mit der Schriftsprache nicht so gut umgehen konnte: „Ora et labora“ und die Jahreszahl 1522 ist einigermaßen zu entziffern. Die jetzigen Eigentümer haben dieser Inschrift und den Bildzeichen aber einen würdigen Anblick gegeben.



Auch Rietberg hatte in den 20-er Jahren des letzten Jahrhunderts sein Notgeld. Auf den „Gutschein der Stadt Rietberg i. W.“ benannten Geldscheinen ist in plattdeutscher Sprache in kürzester Fassung die Geschichte der Grafenschaft Rietberg dargestellt:

Rietberg hatte ein Schloss. Das Schloss stand auf moorigem Grund in der Emsniederung und war Herrschaftssitz der Grafen zu Rietberg. Rietberg war also Landeshauptstadt. Der berühmteste Landesvater war Fürst Wenzel Anton von Kaunitz-Rietberg. Er war Staatskanzler von Maria Theresia, der österreichischen Kaiserin. Die Grafenschaft Rietberg ist mit dem Ende des Heiligen Römischen Reiches Deutscher Nation 1806 untergegangen, das Schloss mit den zugehörigen Besitztümern wurde verkauft, die Gebäu-

Steinthagener Straße 13 . 33334 Gütersloh-Isselhorst
Telefon 05241.68 77 55 . email: g.kerker@web.de



de verfielen und wurden abgerissen. Einige Materialien dienten dem Bau neuer Gebäude im Stadtkern.

Man meint seine Heimat zu kennen und dieser sicherlich unzulässig verkürzte Abriss der Geschichte Rietbergs ist vielen Menschen geläufig. Wohl deshalb waren am 30. Oktober auch nur wenige Mitfahrer und Mitfahrerinnen zu der Halbtagsfahrt nach Rietberg gekommen. Denen, die nicht mitgekommen sind, kann gesagt werden: sie haben etwas verpasst.

Etwa drei Stunden führte uns der Vorsitzende des Heimatvereins Rietberg, Dr. Michael Orlob, durch die Stadt, zeigte zunächst die Johanneskapelle gegenüber der ehemaligen Schlosszufahrt und

führte uns dann durch die Altstadt Rietbergs, beginnend an der wunderschönen Franziskanerkirche St. Katharina, zum ehemaligen Franziskanerkloster, durch die Grafenkrypta, an dem alten Progymnasium vorbei, dem ehemaligen Regierungsgebäude Haus Münte, der Evangelischen Pfarrkirche, einem stattlichen Fachwerkbau...über den Wall als ehemaliger Stadtbefestigung mit der teilweise wieder freigelegten Umflut der Ems wieder zurück. Und zwischen diesen wenigen aufgezählten Stationen an vielen historisch und städtebaulich bedeutsamen Gebäuden und Gärten vorbei.

So hatten die meisten von uns Rietberg noch nicht gesehen. Wie gesagt, man meint die Orte seiner nahen Umgebung zu ken-



Feldmann

Getränke

Süßmosterei

ORIGINAL ISSELHORSTER
GLÜHWEINE -
UND DER WINTER
KANN KOMMEN!

KINDERPUNSCH
- alkoholfrei -



0,7 l

Roter Glühwein

NEU



0,7 l
10,0 % vol.

Weißer Glühwein



0,7 l
10,0 % vol.

Postdamm 289
33334 Gütersloh-Isselhorst
Tel. 0 52 41 / 6 78 93
www.feldmann-getraenke.de

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8.00 - 18.30 Uhr
Sa 8.00 - 13.00 Uhr



nen, erst wenn man dann an einer solch fundierten Führung teilnehmen kann, zeigt sich, dass man nur wenig weiß von der Geschichte dieses Landes, die nicht nur in der Stadt Rietberg, sondern auch bis nach Isselhorst ihre Spuren hinterlassen hat. Auch einige der alten Isselhorster Höfe waren Rietberg abgabepflichtig, obwohl sie nicht in dem Gebiet der Grafschaft lagen.

Noch ein Tipp: In Westerwiehe, einem der sieben Ortsteile der heutigen Stadt Rietberg, gibt es in unmittelbarer Nähe der Kirche das Bauernhofcafe Johannleueling. Dort haben wir unseren Ausflug bei Kuchen, Schnittchen oder Speckpfannkuchen beendet.

Siegfried Kornfeld



Das Progymnasium

**Saugstark.
Komfortabel.
Vielseitig.**

Nass-/Trockensauger

ab 64,99



**Hygienisch
sauber.**
Spart beim Bügeln
bis zu 50 % Zeit.

Dampfreiniger

ab 99,99



 **KÄRCHER**

**SHOP & SERVICE
SCHREIBER**

Franz-Claas-Str. 12
33428 Harsewinkel
Tel.: 05247 / 98588 0
www.kaercher-schreiber.de

**Hersteller-Verkauf nur samstags:
Marquardt VarioComfort®**

Jeder Sitz mit Relaxfunktion und auf Wunsch mit elektrischer Verstellung!
– feinste Lederauswahl im Original –



Jetzt aktuell im Fabrikverkauf. Einzigartig niedrige
Preise für allerbeste Qualität direkt ab Hersteller.

www.marquardt-produktion.de

Werksverkauf Gütersloh jeden Sa. von 10 bis 16 Uhr oder nach Vereinbarung Tel. 0175-2969322.
Alles vorher im Internet sehen. Gütersloh, Herzebrocker Str. 50, Telefon 0175-2969322

Creativ-Änderungsschneiderei

Es muss nicht immer Neu sein...
...ein paar Nadelstiche können Wunder bewirken.

Karin Mekus

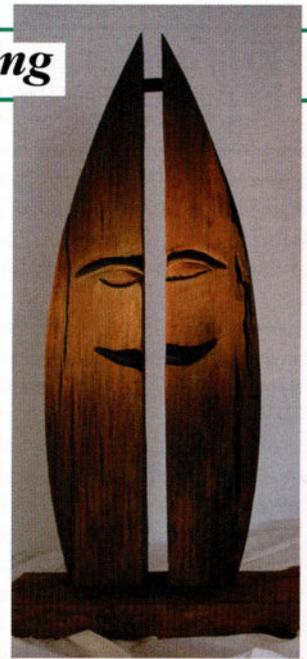
Im Gebäude:
Marquardt Sessel & Sofas
Herzebrocker Str. 50
(gegenüber Voigt & Wolf)
33330 Gütersloh


Annahme:
Mo., Di., Mi. von 10 - 12 Uhr
Sa. von 10 - 16 Uhr
**oder nach Absprache:
0175 2 96 93 22**

WDR berichtet über Kunstausstellung



Die nächste Ausstellung in der Galerie Nirgül findet am 22.01.2011 statt. Der Fotograf Andreas Siekmann zeigt einige seiner Werke und wird begleitet von einem japanischen Sushi-Koch, der den Gästen sein Können auf kulinarische Weise näher bringt. Die Teilnehmerzahl ist auf 25 Personen begrenzt, so dass eine Anmeldung unbedingt erforderlich ist. (25,00 € pro Person), Tel. GT 96 19 155



seit 10 Jahren in Isselhorst gefunden hat. Viele seiner Mitmenschen sind ihm gute Freunde und Vertraute geworden.

Eine Ausstellung seiner Werke war im Oktober in der Galerie Nirgül in Isselhorst zu sehen.

Hierüber berichtete u.a. das Kamerteam "filmzeit", das im Auftrag des WDR eine Reportage für die Aktuelle Stunde drehte. Ein schöner Erfolg für die erste Ausstellung von Andrzej Duda.

Dietlind Hellweg
Foto: Rolf Ortmeier

"Am liebsten sehe ich Bäume", sagt der Holzbildhauer Andrzej Duda als wir über Holz reden - eben lebendes Holz. Aber wenn es schon geschnitten werden muss, dann will er versuchen durch seine Arbeit dem "Stück" Holz wieder etwas Leben einzuhauchen. Ihm eine neue Form geben und es einer neuen Bestimmung zu zuführen.

Wichtig für seine Arbeit ist aber auch eine inspirierende, ruhige und naturnahe Umgebung, die er

Traditionelle **Xmas-Party**
am **23.12.2010**
natürlich wieder im **Biergarten**
mit **Grill** und **Lagerfeuer!**

Gaststätte **Mam's** · Münsterlandstr. 65
FOOD, DRINKS AND FUN
33334 Gütersloh-Hollen · Tel. 0 52 41 / 6 86 90

Wärmstens empfohlen – Heizspiegel Gütersloh bietet kostenlose Prüfung der Heizkosten

Heizen wird 2010 wieder teurer – Heizgutachten bewertet Heizkosten, Heiznebenkosten und den Heizenergieverbrauch

Gütersloh, im November 2010. Gesunkene Preise für Heizöl und Erdgas in Folge der Wirtschaftskrise haben dafür gesorgt, dass die aktuelle Heizkostenabrechnung für viele Haushalte nicht mit einer Nachzahlung verbunden ist. „Doch die aktuelle Entlastung ist trügerisch. Heizen wird schon in diesem Jahr wieder teurer“, sagt das städtische Umweltamt. Der Heizölpreis ist erneut stark gestiegen und pünktlich zum Start der Heizsaison haben über 70 En-



GT-BRENNSTOFFVERTRIEB

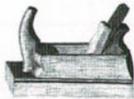
- Heizöl EL
- Heizöl EL schwefelarm
- Dieselmotorkraftstoff

TANKSTELLE

GTB

WITTENSTEIN GmbH

Isselhorster Straße 10-12 · 33335 Gütersloh
Tel. 0 52 41 / 74 00 10 · Fax 0 52 41 / 74 00-121



Daniel Bethlehem

Tischlermeister

Fenster und Haustüren aus Holz und Kunststoff
Insektenschutz nach Maß
Zimmertüren und Fußböden
Innenausbau, Möbel und vieles mehr ...

Pivitsheide 100 · 33334 Gütersloh · Tel.: 0 52 41- 904 92 26

ergieversorger ihre Gaspreise erhöht. Von diesen Preisschwankungen kann sich nur unabhängig machen, wer seine Einsparpotenziale kennt. Die Stadt Gütersloh bietet allen Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit, ein kostenloses Heizgutachten über den Heizspiegel Gütersloh anzufordern.

Ein entsprechender Gutschein dafür ist für Sie nebenstehend abgedruckt. So funktioniert die Anforderung des Heizgutachtens:



- Gartengestaltung und -pflege
- Baumpflege und Fällung
- Seilklettertechnik
- Baumstubben fräsen
- Häckselarbeiten
- Großbaumverpflanzung
- Arbeitsbühnenvermietung

Telefon: 0 52 41.998 67 65
www.gruen-mit-system.de

Schneiden Sie den Gutschein aus und füllen Sie ihn aus. Kopieren Sie Ihre aktuelle Heizkostenabrechnung bzw. Rechnung des Energielieferanten. Senden Sie den ausgefüllten Gutschein und die Kopie Ihrer Abrechnung an co2online gGmbH, Stichwort „Heizspiegel Gütersloh“, Postfach 11 02 47, 10832 Berlin.

Nach ca. acht Wochen erhalten Sie Ihre kostenlose Analyse per Post. Durch die Teilnahme entstehen Ihnen keine weiteren Verpflichtungen. Ihre persönlichen Daten werden selbstverständlich vertraulich behandelt.

Weitere Informationen sind im Internet unter

www.klimaschutz.guetersloh.de zu finden sowie bei Bernd Schüre (Tel. 822089) oder Andrea Flötoto (Tel. 822250) im Umweltamt zu erhalten. Das Heizgutachten bewertet die Heizkosten, die Heiznebenkosten und den Heizenergieverbrauch des Gebäudes und

der Wohnung und gibt konkrete Tipps zum Sparen von Heizkosten.

Heizgutachten nimmt auch Heiznebenkosten unter die Lupe

Das größte Sparpotenzial birgt das Gebäude selbst. Ist dieses in einem schlechten Zustand, bringt auch sparsames Heizverhalten kaum Einsparung. Hier führen nur Modernisierungsmaßnahmen zum gewünschten Erfolg. „Durch den Einbau einer modernen Heizanlage oder durch eine fachgerecht durchgeführte Fassadendämmung lässt sich viel Energie sparen“, sagt Bernd Schüre vom städtischen Umweltamt. Das kostenlose Heizgutachten nimmt nicht nur die energetische Substanz des Hauses unter die Lupe, es zeigt ab sofort auch, wo weitere Überzahlungen lauern. Denn bislang wenig beachtete Faktoren wie der Brennstoffkauf oder die Heiznebenkosten, die sich aus Messdienstleister-, Wartungs- und Betriebsstromkosten zusammensetzen,

treiben die Heizkosten unnötig in die Höhe. In welcher Höhe hier Einsparungen möglich sind, können Mieter ebenfalls mit Hilfe des Heizgutachtens feststellen.

Dieses kostenlose Angebot gilt bis 31.12.2010. Es wird vom Bundesumweltministerium im Rahmen der Heizspiegelkampagne gefördert. Die Heizgutachten werden von unserem Projektpartner, der gemeinnützigen co2online GmbH erstellt.

Über die Heizspiegelkampagne

Die Heizspiegelkampagne wird von der gemeinnützigen co2online GmbH initiiert und vom Bundesumweltministerium im Rahmen der Klimaschutzinitiative gefördert. Mehr als 80 Kommunen, Gemeinden und Landkreise in Deutschland nutzen seit 1995 kommunale Heizspiegel. Seit 2005 wird der Bundesweite Heizspiegel veröffentlicht. Bisher haben 40.000 Mieter und Hauseigentümer kostenlose Heizgutachten bestellt.

Gutschein für ein kostenloses Heizgutachten

Nutzen Sie den Coupon für ein kostenloses Heizgutachten im Wert von 60 Euro – ein Service der „Heizspiegelkampagne“, die vom Bundesumweltministerium gefördert wird.

Dieses kostenlose Angebot für eine Heizkostenanalyse richtet sich an Mieter und Hauseigentümer. Senden Sie den ausgefüllten Fragebogen mit einer Kopie Ihrer jüngsten Heizkosten-Abrechnung oder der jüngsten Rechnung für Öl, Gas, Nachtstrom oder Fernwärme an die gemeinnützige Beratungsgesellschaft co2online, Träger der „Heizspiegelkampagne“. Innerhalb von 8–12 Wochen erhalten Sie eine detaillierte Auswertung mit Empfehlungen für nächste Schritte. Mieter erhalten zusätzlich ein Anschreiben, mit dem Sie Ihren Vermieter/Hauseigentümer über die Ergebnisse informieren können. **Einsendeschluss 31.12.2010**



CO₂ Postanschrift: co2online gemeinnützige GmbH, Stichwort: „Gütersloh“, Postfach 11 02 47, 10832 Berlin
Absender: Bitte schicken Sie mein kostenloses Gutachten an

Name	Vorname	
<hr/>		
Straße, Hausnummer	PLZ, Ort	
<hr/>		
Telefon tagsüber	Fax	E-Mail

Fragebogen:

www.heizspiegel.de

Datenschutz: Die übermittelten Gebäude- und Heizdaten werden ausschließlich für die Energie- und Kostenberechnungen sowie in anonymisierter Form zu statistischen Zwecken verwendet. Ihre persönlichen Daten werden selbstverständlich vertraulich behandelt.

- Ich bin**
- Eigentümer des Gebäudes
 Mieter der Wohnung
 Eigentümer der Wohnung
 Mieter des Einfamilienhauses
 Hausverwaltung des Gebäudes

Angaben zum Gebäude

Gebäudelage Dachform

Lage Ihrer Wohnung

Bitte kreuzen Sie an, an welcher Stelle des Gebäudes Ihre Wohnung liegt:

Dachgeschoss
 Zwischengeschoss
 Erdgeschoss

Baujahr des Gebäudes (falls bekannt)

Baujahr der Heizung (falls bekannt)

Warmwasserbereitung über Heizung Dezentral Solar
 Heizen Sie mit Ofen / Kamin? Ja, ca. m² Nein
 Wird der Keller beheizt? Ja Nein
 Liegt für das Gebäude ein Energieausweis vor? Ja Nein
 Wurde bereits wärmetechnisch modernisiert? Ja Nein
 Erfolgt der Betrieb der Heizanlage über Contracting? Ja Nein

Bei Gebäuden mit Energierechnung

Abrechnungsjahre 2007 2008 2009 2010
 Ich heize mit Erdgas Fernwärme Nachtstrom
 Heizöl Nahwärme Flüssiggas
 Brennstoffverbrauch
 l m³ kWh GJ MWh
 Kosten brutto € Beheizte Fläche m²

Hai hadde et faste vospruaken!

Et was an'ärsten Wiehnachtsfierdag. So ümme half Elben in äiner lütken Kiarken irgendwo in'n Ravensbiarger Lanne.

De Gottesdenst was just vorbie un de Leste von de Chemäine make de chrauden Kiarkendöüer achter s'ick tau. Do, wo just na de Orgel brouset hadde, un wo iawer hunnert Löüe iahre Wiehnachtslieder sungen hadden, was nou ne Stille, wie se blauts inner Kiarken s'ien kann. Man miake blauts na den Cheruch von den unmoderneren schwadden Mänteln, s'onne Mischung von dröüjen Rianen, Mottepulwer un Ohne Kolonje. Döüße Mäntel kuamt je blauts ouden Schappe, wenn't inne Kiarken chäit, oder wem'm medden Lieke mott. De Pastauer was na inner Sakristei, man s'äj auk Bichtekamern. Hai hadde s'ienen Talar aflecht, woll na nen biatken upröümen, do chäng de Kiarkendöüer wia löß un harin kämm s'on'n lütken Jungen, so väier bet fief Jauer ault. Hai konn so just an de chrauden Klinken von de Kiarkendöüer kuamen. Hai mosse s'ik dobie quialen, dat häi ia-werhaupt de Döüer löskraich. De Pastauer hadde wat heiert un kaik döüer de Güssen. De Junge chäng lieke out na'n Altar hen, Häi hadde ne wunnerschöne Müssen uppen Koppe met'n Bömmel. Ne warme Jacken met bunte Knaipe un Fousthandsken anne. Et wöiern olle Saken, de dat Christkindken brocht hadde. De Junge hadde ne raue Niasen, denn et was bouden derbe kault. Anne Siete von'n Altar unner den chrauden Wiehnachtsbaume stond de Kribben met Maria un Josef un de lasel un Köijje un olls, wat do na so tauhaiert. Inner Midde up Strauh, med'n chrauden Stern do iarwer, lag dat nackte Jesuskindlein. De Junge chäng do up tau, taug

s'ienen Handsken out un de lütken Finger naimen chanz voßichtig von buaben daal den Jesus out de Kribben. Häi staik et in s'iene Tasken un chänger von af, döüer de chrauden Döüer na bouden. Häi kaik nich rechts un nich links. De Pastauer hadde dat olles met an'säihn un et blaiv en baule de Vostand stöhn. Häi kenne den Jungen, häi kenne auk de Ellern. Dal wöiern chanz ährbare Löüe. - Woll dat Bönsken ousen Jesus stibitzen? Dousend Chedanken chängen den Pastauer döüer den Kopp, Ärst woll häi do achte hialauben, owwer dat dai häi dann doch nich. Häi chäng up un dahl inner Sakristei. Häi kaik döüer dat Fenster, do soog häi rnedden mol, wi de Junge met'n chlautnijjen Roller de Stroode harunner fodde, den Jesus inner Tasken. Ruck zuck was häi ümme de naichsten Ecke voschwounen.

De Pastauer s'edde s'ick an'n Disk. Soll häi de Ellern anrauben? Häi kraich s'ic dat Telefonbauk ouder Trecken, blettker s'on biatken do inne harümme, do feil em in, dat inner Kiarken charkäin Telefon was.

Hai stond up un kaik wier döüer dat Fenster. Hai wusse nich, wat häi maken soll. Up äinmol kamm de Junge wia trüjje. De Stroode was chanz liarch. Hai fodde met s'ienen Roller äinmol no rechts, äinmol no links, dann draijje häi wia ümme un fodde wia lieke out un trüjje, Häi hadde chanz raue Backen un chlönninge Augen. Häi stodde s'ick namol med'n Faude af un dann fodde häi na mol rund ümme de Kiarken. De Pastauer chäng nou in't Seitenschiff un stelle s'ick achter nen Pieler«

Chenau os vohiar kamm de Junge wia inne Kiarken, chäng up'n Altar tau un legg dat Jesuskindken chanz voßichtig wia trüjje in de Kribben.



Do kämm de Pastauer achter den Pieler denn un s'äg: „No, Junge, wat haste dann met ousen Jesus vohat?“ De Junge was iawerhaupt nich voschruaken. Häi kaik den Pastauer chanz unschüllig an un s'äg: „Vospruaken is vospruaken, un wat man vospruaken häw, dat mot man auk haulen.“

„Un wat hast dou vospruaken,“ fräg de Pastauer?“ De Junge s'äg: „ja, väier Wiaken vo Wiehnachten häwwe ick jäiden Omt to ousen Jesus biat, häi soll doch dofo s'uar-gen, dat mie dat Christkind nen Roller bringt. Un jäiden Omt häwwe ick Jesus vospruaken, wenn ick nen Roller kriege, dann kannste auk äinmol met mie met-fäüern. Un düt Vospriaken häwwe ick von muarn inlöset.“

De Junge faule s'iene Hanne un s'ias „Läiwet Jesuskind, ick danke die fo den Roller un ick will auk ümmer olles haulen, wat ick vospriake, Amen!“

Hand in Hand chängen de Pastauer un de Junge out de Kiarken. De Pastauer was chaut tofriar, klawwer in s'ien Auto un räip: „Junge, et is wahne kault, s'all ick di nich na Hous bringen?“

De Junge räip: „Nee, ick fäüer met mienen Roller!“

*Umgeschrieben von
Wilfried Hanneforth
Quelle des Urtextes
unbekannt.*

Mit 
Geschenksets
 von
Weleda
 und
Dr.Hauschka.

Verwöhnen
 **Sie Ihre**
Lieben! 



Wir wünschen Ihnen besinnliche Feiertage und einen guten Rutsch!



Issehorster Apotheke

Sven Buttler

Fachapotheker für Offizin-Pharmazie



Issehorster Straße 425 · 33334 Gütersloh

Telefon: 0 52 41 / 62 94

Fax: 0 52 41 / 68 84 74

www.Issehorster-Apotheke.de

Unsere Öffnungszeiten für Sie:

Montag – Donnerstag: 8:00 – 13:00 Uhr
 15:00 – 18:30 Uhr
 Freitag: 8:00 – 18:30 Uhr
 Samstag: 8:00 – 13:00 Uhr

**Mittwochnachmittag
 geöffnet,
 freitags durchgehend
 geöffnet!!**

Wir trauern um Erwin Barthel

Am 11. Juni 2010 verstarb plötzlich und unerwartet unser langjähriger Kamerad Erwin Barthel im Alter von nur 69 Jahren.

Sein Tod kam für alle überraschend, da auch er selbst bis wenige Tage vorher nichts von seiner heimtückischen Krankheit ahnte.

Er trat 1972 in den Löschzug Isselhorst ein in dem er sich schnell in die Kameradschaft integrierte. War er doch als gelernter Maurer jemand, der es gewohnt war nicht lange zu reden, sondern zuzupacken, wenn es galt schnelle Hilfe zu leisten.

Schon 1977 wurde er zum Oberfeuerwehrmann und 1981 zum Unterbrandmeister befördert.



Bei der Jahreshauptversammlung 1998 erhielt er aus der Hand des damaligen stellvertretenden Bürgermeisters Piepenbrock im Namen der Landesregierung das Feuerwehrereichen in Silber für 25-jährige treue Pflichterfüllung im Dienste der Feuerwehr.

Nach Erreichen der Altersgrenze wechselte Erwin 2001 aus den Reihen der aktiven Kameraden in die Ehrenabteilung des Löschzuges. Dort verbrachte er noch glückliche Jahre und versorgte uns bei der Recherche zur Festschrift anlässlich unseres 100-jährigen Jubiläums 2008 noch mit etlichen „Dönes“ aus den ersten Jahren seiner Mitgliedschaft.

Erwin ist nicht mehr unter uns, aber seine (Feuerwehr) Saat ist aufgegangen. Sein Sohn Markus ist seit 1988, erst bei der Jugendfeuerwehr, und heute im aktiven Dienst im Löschzug Isselhorst aktiv tätig. Und auch Frank Vornholt, der Mann seiner Tochter Bettina, ist nach seiner Zeit in der Jugendfeuerwehr Isselhorst aktiver Feuerwehrmann bei der Hauptamtlichen Wache Gütersloh und im Löschzug Avenwedde.

Erwin, Du wirst uns fehlen- aber wir werden Dich stets in guter Erinnerung behalten!

24 Stunden am Tag und 365 Tage im Jahr! Deine Freiwillige Feuerwehr in Isselhorst

Rüdiger Rokohl
Foto: Rolf Ortmeier



DER NEUE NISSAN JUKE. URBAN PROOF ENERGISED.



JUKE VISIA
1.6 I 16V, 86 kW (117 PS),
5-Gang Schaltgetriebe
UNSER PREIS
€ 16.990,-

- 6 Airbags
- ESP
- elektrische Fensterheber vorne und hinten, mit Komfortfunktion fahrerseitig
- manuelle Klimaanlage

JETZT PROBE FAHREN

Autohaus Mustermann
Musterstraße 1
23456 Musterstadt
Tel.: 0123 45 67 89

www.autohaus-mustermann.de



SHIFT _ the way you move

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 8,2, außerorts 5,4, kombiniert 6,4; CO₂ Emissionen kombiniert 149,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm).
Abb. zeigt Sonderausstattung

Willkommene Spende an den „Seniorenhof“

Ursula und Gerd Haubold aus Isselhorst wurden in diesem Jahr beide 70 Jahre alt. Das war ein Grund zu feiern. Sie hatten eine grandiose Idee.

Sie wünschten sich keine zwölf Blumensträuße oder Weinflaschen oder . . . von ihren Gästen, sondern baten um eine Spende, die dem „Seniorenhof“ zu Gute kommen sollte. Ihre Gäste erfüllten diesen Wunsch und es kamen beachtliche 1000,00 Euro zusammen.

Im September besuchte das Ehepaar Haubold den Seniorenhof, um die Spende zu übergeben. Wir Seniorenhofmitarbeiter konnten außer einem herzlichen Dankeschön nur ein Stück Kuchen und Kaffee anbieten. In gemütlicher Runde wurde die Frage erörtert, wozu diese 1000,00 Euro eingesetzt werden sollten.

Nun, uns fehlen Stühle, die behinderten Menschen gerecht werden, die für die Besuchern sicher und bequem sind. Unser altes Stuhlsortiment ist zum Teil schon sehr wackelig geworden. So freuen wir uns schon jetzt auf die neuen Stühle, die noch in diesem Monat geliefert werden.

Herr Haubold verriet mir sein Lebensmotto: „Erfolg im Leben ist nicht das, was Du für Dich, sondern für andere tust!“ Eine nachahmenswerte Einstellung.

Ulrieke Elmendorf



BADEKULTUR FÜR IHR ZUHAUSE!

- Badmodernisierung hat mit Planung, Beratung und Vertrauen zu tun! Wir setzen gemeinsam mit Ihnen Ihre Wünsche und Ideen in die Tat um.
- Der persönliche Geschmack ist entscheidend! Wir gestalten Ihr Bad mit perfekter Harmonie aus Formen, Farben und Materialien.
- Ein Ansprechpartner für alle Arbeiten! Wir organisieren alle Leistungen mit einem starken und zuverlässigen Handwerkerteam.

www.henrich-schroeder.de

Henrich Schröder GmbH
Haller Straße 236, 33334 Gütersloh
Telefon: 05241 9604-0



Neues aus Isselhorst



November 2010

- 27./28.11. Isselhorster Weihnachtsmarkt auf dem Kirchplatz
28.11. 19.00 Abschlusskonzert des Weihnachtsmarktes
mit dem Posaunenchor Isselhorst

Dezember 2010

- 01.-23.12 Der lebendige Adventskalender, immer um 18.00 vor der Galerie Nirgöl,
Isselhorster Kirchplatz, s.S. 53
- 10.12 17.00 Adventssingen im Märchenwald am Hexenhaus, s.S. 4
11.12. 15.00 Weihnachtsturnshow des TVI, s.S. 20
11.12. 16:00 Schützenverein: Nikolausfeier für die Kinder im Schützenhaus
11.12. 20:00 Schützenverein: Nikolausfeier für Erwachsene im Schützenhaus
12.12. 9.45 Familiengottesdienst der Kirchengemeinde Maria Königin, s.S. 61
12.12. 15.00 Weihnachtskonzert der Luttermöwen, s.S. 8
16.12. 16.30 Weihnachtsbastelaktion, s.S. 6
17.12. 16.00 Jungschar-Weihnachtsspezial, s.S. 15
19.12. 14.00 Weihnachtsbaumverkauf der Lions, s.S. 33
22.12. 14.00 Weihnachtsgottesdienst für Senioren, s.S. 5
23.12. 16.30 und 20.00 Weihnachtskonzert des Ensemble 23.12, s.S. 4
24.12. 17.00 Wortgottesdienst der Kirchengemeinde Maria Königin, s.S. 61
26.12. 18.00 Weihnachtslieder der Romantik, ev. Kirche, s.S. 55



Bis 31.01. 2011: Die Kunstausstellung der Künstlerinnen Gabi Koesfeld, Sabine Schutz und Margret Wenzke, im Café "Unnern Äiken" wird bis zum 31.01.2011 verlängert.

DRK-Blutspendetermine **Alte Schule Isselhorst**

Mittwoch, 19.01.2011 von 16.00 bis 20.00 Uhr
Mittwoch, 06.04.2011 von 16.00 bis 20.00 Uhr
Mittwoch, 22.06.2011 von 16.00 bis 20.00 Uhr
Mittwoch, 30.11.2011 von 16.00 bis 20.00 Uhr

Fotoausstellung

Datum: Sa. 22.01.2011
Uhrzeit: 19.00 Uhr
Ort: Galerie Nirgöl
Infos: s.S. 25 und Tel 0 52 41 / 96 19 155

DRK-Vortragsreihe 2011

20.01. Herzhrythmusstörungen
17.02. Diabetes
17.03. Schüssler Salze
Nähere Infos s.S. 41

Schützenverein 2011

Freitag, 28.01.2011, 20:00 Uhr
Jahreshauptversammlung im Schützenhaus

Samstag, 19.02.2011, 20:00 Uhr
Winterfest im Waldschlösschen in Marienfeld

Sonntag, 28. November (1. Advent), 19.00 Uhr
**Konzert zum Abschluss des
Isselborster Weihnachtsmarktes**

Weihnachtszeit- Kinderzeit
mit dem Posaunenchor Isselhorst und den Jungbläsern un-
ter Leitung von Heiner Breitenströter

Donnerstag, 23. Dezember, 16.30 Uhr und 20.00 Uhr
Ensemble 23.12

Nach den guten Erfahrungen im letzten Jahr bietet das En-
semble 23.12 wieder zwei Konzerte an:
Eines um 16.30 Uhr und eines um 20.00 Uhr. Es erklingt
in beiden Konzerten das gleiche Programm und so ist ent-
spanntes Zuhören am Vorweihnachtsabend garantiert!
Nach dem 20.00 Uhr - Konzert wartet der Förderverein
Kirchenmusik e.V. wieder mit Glühwein und Schmalz-
brotchen auf dem Kirchplatz auf Sie!



**Traditioneller
Weihnachtsbaum-
verkauf der Lions**

Bereits zum sechsten Mal bietet sich die Ge-
legenheit, mit Familie und Freunden bei ei-
nem vorweihnachtlichen Treffen einen Weih-
nachtsbaum auszusuchen und dabei Gutes zu
tun. Der Lions-Club Gütersloh Teutoburger
Wald veranstaltet auch dieses Jahr am vierten
Adventssonntag, 19.12., ab 14:00 Uhr auf dem
Hof Hollmann-Rabe in Isselhorst das inzwi-
schen von vielen geschätzte Treffen zu gemü-
tlichem Plausch bei Kaffee und Kuchen,
Glühwein und Softgetränken und dem Stö-
bern nach dem Wunschbaum. Das junge
Volk kann sich derweil mit Ponyreiten die
Zeit vertreiben. Jeder zum Preis von 39 € ge-
kaufte Baum hilft, das Projekt Gewalt-
prävention bei Jugendlichen mit 10 € zu un-
terstützen. Auch Besucher, die keinen Baum
benötigen und nur zum Plaudern und Ge-
nießen herein schauen wollen, sind herzlich
willkommen.

Man kann die Lions auch schon vorher auf
dem kleinen Weihnachtsmarkt um die Apo-
stelkirche, Samstag, 4. Dezember, an ihrem
Stand mit den bekannten Tannenbaumwaf-
feln, Kaffee und der berühmten „Heißen Wit-
we“ antreffen und dort auch schon einen
Gutschein für einen Weihnachtsbaum er-
werben. Im Vorverkauf gibt es ab Anfang De-
zember die Gutscheine bei Foto
Schorcht in der Moltkestraße und der
Carl-Bertelsmann-Straße und bei al-
len Clubmitgliedern.



**Jugendfeuerwehr entsorgt
die Weihnachtsbäume**

Am 08.11.2011 sammelt die Jugendfeuerwehr
die ausgeschiedenen Weihnachtsbäume. Die Zeiten
und Standorte sehen Sie auf Seite 60.

Sternsinger

Die Sternsinger ziehen am Sonntag, den
09. Januar 2011 durch die Gemeinde.
Nähere Infos s.S. 61



**Weihnachts-
Schubkarton-Aktion**

Wer auch in diesem Jahr etwas „Gutes tun“ und
Geschenke für Kinder und alte Menschen in
Valmiera schicken möchte, soll die
„Schuhkarton-Päckchen“ bis Ende
November bei Frau Groß,
Wolframweg 3 in Isselhorst
abgeben.



Isselhorster Wochenmarkt – ein Stück Lebensqualität

Immer freitags von 14.00 bis 18.00 Uhr auf dem Kirchplatz

Der Stand von Helmut Holtkötter!

Wer kennt ihn nicht auf dem Isselhorster Wochenmarkt: „Socken-Helmut“ – Helmut Holtkötter aus Gütersloh-Sundern?

Helmut Holtkötter erscheint einem als Prototyp eines Wochenmarktbesickers: Rotkarierte Schlägermütze, oft auch ein rotkariertes Hemd, immer freundlich und zu einem kurzen Schnack auch immer aufgelegt. Wenn man beobachtet, dass er während der Marktzeit nicht nur hinter seinem Stand steht, sondern sich mal hier, mal da unter den Marktbesickern aufhält, wird einem klar, dass ihm an einer guten Atmosphäre unter den Marktbesickern gelegen ist.

Auf sechs Wochenmärkten in der Region ist er unter der Woche „zu Hause“, d. h. mit seinem Verkaufsstand unterwegs. Dazu besonders im Herbst und im Winter auch an vielen Wochenenden. Er ist so etwas wie ein Orientie-



rungspunkt auf den Wochenmärkten der Umgebung. Seit zwanzig Jahren ist er nun schon Marktfahrer und ist auch auf dem Isselhorster Wochenmarkt von Anfang an dabei.

Sein Marktsortiment ist überschaubar, Helmut Holtkötter verkaufte lange Zeit ausschließlich

Strümpfe. Seit einiger Zeit hat er auch Haushaltsreinigungsmittel in sein Sortiment aufgenommen.

„Warum Strümpfe und Socken auf dem Wochenmarkt kaufen?“ frage ich ihn, „bekommt man die nicht in beinahe jedem anderen Geschäft?“ „Schon“ sagt er, ohne sich über das Angebot seiner Mitbewerber in den Geschäften auch

Landfleischerei Busche

- Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Hofhaltung
- Grillspezialitäten
- Pfannengerichte
- Grill- und Partyservice



Kattenheide 47
33758 Schloß-Holte-Stukenbrock
Tel. 0 52 07 / 59 42
Mobil: 01 71 / 8 92 39 25

Fisch & Feinkost

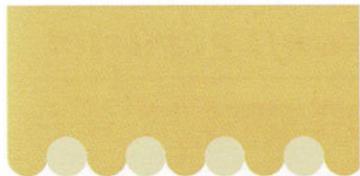
N.R. Kleinhagenbrock

Nordhornerstr. 72 · 33335 Gütersloh
Tel. 0 52 41 / 69 04 oder 0176 / 61 51 29 85

Ihr Bäcker auf dem Wochenmarkt

Oleson

Bielefeld Quelle · Osnabrücker Str. 77 · Telefon 05 21 / 45 10 86



nur ansatzweise negativ zu äußern. „Ich habe mich auf Sortimente und Qualitäten spezialisiert, die es anderswo nicht unbedingt gibt, z.B. auf Kniestrümpfe oder gummidruckarme Strümpfe,“ antwortet er. Da er seine Ware zum Teil direkt vom Hersteller bezieht, z. B. von einer Strickerei aus Schöppingen, kann er auch zur Qualität seiner Waren Auskunft geben. „Jahrmarktwarenqualität kann ich mir nicht erlauben“, sagt er, die Leute kommen ja beinahe wöchentlich an meinem Stand vorbei. Da muss die Qualität schon stimmen.“ Die Qualität – und auch der Preis. Die Preise seines qualitativ hochwertigen Angebots sind mit anderen Anbietern vergleichbar. „Die Preiswürdigkeit meines Angebots hat damit zu tun, dass ich meine Fixkosten begrenzen kann. Ich brauche keine teuren Ladenmieten zu erwirtschaften, habe auch keine Personalkosten. Deshalb mein preisgünstiges Angebot.“

Am Isselhorster Wochenmarkt gefällt Helmut Holtkötter das breitgefächerte Publikum der Marktkunden. „Hier kommen jüngere und ältere Menschen, Menschen aus allen sozialen Schichten. Und vor Allem ist der Isselhorster Wochenmarkt ein sozialer Treffpunkt. Die Menschen haben nicht nur Interesse daran, ihre Einkäufe zu erledigen, sondern sie möchten auch mit anderen Besuchern des Marktes sprechen können. Dazu haben sie hier auch immer Gelegenheit.“

Siegfried Kornfeld

Geflügel

Fon 0 52 45 - 32 28
Fon 0 52 45 - 1 86 54
Fax 0 52 45 - 92 48 34

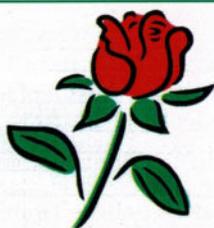
Lückenotto

Dieselstraße 24
33442 Herzebrock-Clarholz

Obst & Gemüse

Elke Könighaus

Rochusweg 50 · 33397 Rietberg · Telefon 0 52 44 / 7 08 91

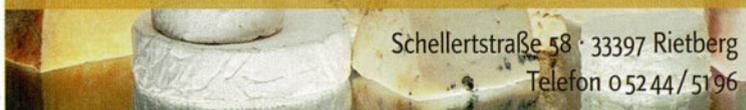


Blumenhandel

Roman Walisko

Wolfsheide 7 · 33758 Schloß Holte
Tel. 0 52 07 / 9 55 89 62
Mobil 01 70 / 8 12 23 74

Käsespezialitäten Maria Hartkämper



Schellertstraße 58 · 33397 Rietberg
Telefon 0 52 44 / 51 96

Neckmann's Hof



Kartoffeln
und Eier

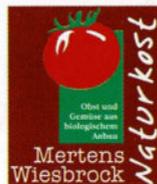
Gütersloher Str. 96
33442 Herzebrock-Pixel
Telefon 0 52 45 / 27 63

Biolandhof

Mertens-Wiesbrock

knackig frisches Bio-Gemüse

33397 Rietberg-Varensell · Tel.: 0 52 44 / 18 17
www.meinebiokiste.de



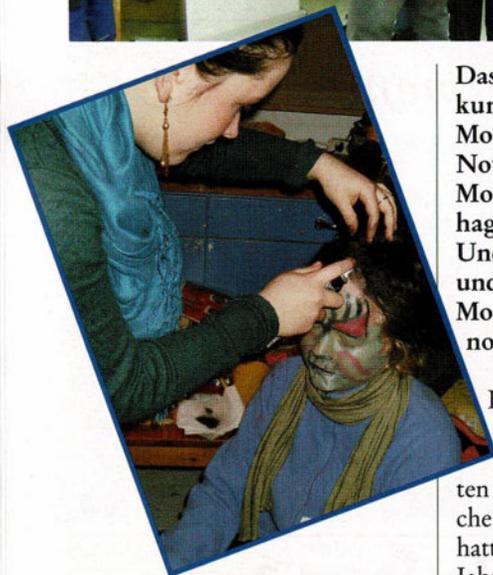
Biolandhof Kampmann

Naturbelassene Lebensmittel

direkt vom Erzeuger!

Erpestr. 91a · 33649 Bielefeld · Tel. 0 52 41 / 6 78 74

Das Alte bewahrend – für die Zukunft gerüstet



Das Alte bewahrend – für die Zukunft bereit; so lautete das Motto des Tischlertages Anfang November in der Firma Burg & Monjau in Steinhagen/Brockhagen.

Und viel hatten sich die Tischler und Zimmerer Chr. Burg und B. Monjau mit Ihrem Team vorgenommen.

Es galt es nicht nur, die kürzlich vollzogene Umfirmierung den Kunden und Interessenten zu erklären. (Der ursprüngliche Mit-Namensgeber Reckmann hatte das Unternehmen schon vor Jahren verlassen)

Auch der Anfang des Jahres bedeutete Umzug an die neue Wirkungsstätte in der Horststr.29a war von den meisten Kunden und Geschäftspartnern noch nicht angenommen worden und eine richtige Feier zum mittlerweile 20-Jährigen Firmenbestehens hatte es auch noch nicht gegeben.

An vielen Ständen zu Themen des energetischen Umbaus, der Gestaltung von Fenstern und Haustüren sowie der Innenraumgestaltung konnten sich die weit über 200 Besucher informieren und ihre Anliegen diskutieren.

Christian

Westerhelweg

HEIZUNG SANITÄR

Telefon: 0 52 41 / 6 71 87 · Fax: 0 52 41 / 6 86 03

westerhelweg@t-online.de

Hambrinker Heide 22a · 33649 Bielefeld-Ummeln

- Moderne Öl, Gas- und Feststoffheizungen aller Art
- Öl-/Gasbrennere kundendienst, Wartung und Instandsetzung
- Altbaumodernisierung und Neubauinstallationen von Badezimmern und Heizungsanlagen
- Solaranlagen, Wärmepumpen und Brennwertheizungen
- Dachrinnen und Blecharbeiten
- Fachbetrieb für Arbeiten nach Wasserhaushaltsgesetz § 19



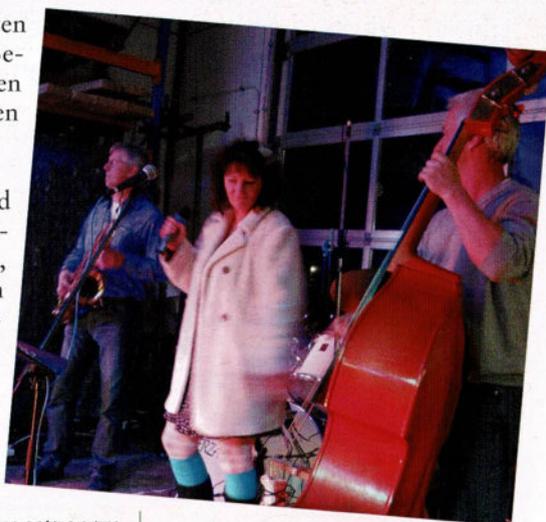
Die Verlosung von Tischlerarbeiten und einer Photovoltaikanlage stieß auf breite Resonanz und die Teilnehmer warten noch gespannt auf die Bekanntgabe der Gewinner.

Begleitet wurde die Veranstaltung mit musikalischen Darbietungen von Jazz über Rock bis hin zu einer Musical- Darbietung von Mitgliedern des Movie & Motion Ensembles, die erst kürzlich in der Elmendorfer Brennerei eine vielumjubelte Darbietung boten.

Auch die kleinen Aktionen am Rande, von Kino über Bogenschießen, die Anfertigung eines Würfelspiels, Basteln und Schmin-

ken mit den Kleinsten und umfangreiche Bewirtung forderte den Einsatz der ganzen Tischlermannschaft.

Von dem Zuspruch und Wünschen der Besucher positiv überrascht, wächst bei Christian Burg und Bernd Monjau die Zuversicht, auch in Zukunft mit Ihren Kunden zusammen, gute technische Lösungen zu finden und gestalterische Akzente rund ums Haus setzen zu können.



BURG & MONJAU

TISCHLEREI ZIMMEREI
DENKMALPFLEGE

Horststr. 29a
33803 Steinhagen
Fon 0 52 04 59 90
Fax 0 52 04 92 06 42
www.burg-monjau.de
info@burg-monjau.de



Da merkt man erst einmal, wie alt man geworden ist!

Wer denkt das nicht?
Muß ich mich vorstellen? Vielleicht! Im Jahre 1953 kam ich als Junglehrerin nach Holtkamp.

Dort wurde mir die erste Klasse anvertraut (1. bis 4. Schuljahr der zweiklassigen Schule): Acht Jahre – in jedem Jahr verabschiedete sich das 4. Schuljahr, und neue "i-Männchen" füllten die Klasse wieder auf. Im Jahre 1954 schulte ich zum erstenmal Lernanfänger ein:

Fünf Jungen. Fünfzig Jahre danach besuchten sie die "alte kleine Marga" in Tecklenburg – etwas Besonderes, etwas Großartiges. Unser Gegenbesuch (bei Familie Drewel in Steinhagen): Eine wahre Freude! Es ist bis heute nicht bei diesen beiden Kontakten geblieben.

16 Jahre in Hollen folgten (Die Holtkämper Schule wurde aufgelöst.): Immer wieder Lernanfänger!



Marga Haneke, geb. Prigge
an ihrem 80. Geburtstag

Schlaf ist die größte Quelle für Gesundheit,
Lebensenergie, Leistungsvermögen und Erfolg.



SAMINA

Der SAMINA Effekt

Eine optimale Schlafunterlage muss entlasten und aktiv stützen können. Die ausgeprägten Körperpartien, vor allem der Gesäß- und Schulterbereich, werden bei SAMINA körpergerecht entlastet. Die Muskulatur kann sich entspannen, der arterielle und venöse Blutdurchfluss ist während der Nacht kontinuierlich gewährleistet. Die SAMINA Schafwollauflage (oberste Schicht des dreiteiligen Schlafsystems) ist mit 100% organischer Schafschurwolle gefüllt, welche neben der hohen Feuchtigkeitsaufnahme auch über eine ideale Selbstreinigungskraft verfügt. Dadurch wird den oft Allergie auslösenden Hausstaubmilben die wichtigste Lebensgrundlage entzogen. Die trockene Wärme ermöglicht wohligen Schlaf und wirkt antirheumatisch.

Markus Hellweg

Tischlermeister

Haller Straße 376 · 33334 Gütersloh-Isselhorst
Tel. 0 52 41- 68 88 41



Nutzen Sie unsere Verleihbett-Aktion!

Frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch wünscht
Ihr Team von LA-Ambiente



Lahdo Acar (Herren-Salon) und
Sandra Hemkendreis (Damen-Salon)

Bei uns finden Sie das ideale
Geschenk für Sie & Ihn!

2 Goldwell-Produkte
freie Auswahl für nur 20,- €

2 American Crew-Produkte
freie Auswahl für nur 25,- €

Ambiente
Der trendige Friseur-Salon

Steinhagener Straße 3
33334 Gütersloh-Isselhorst
www.ambiente-la.de

Telefon: 0 52 41 / 7 41 09 11
Öffnungszeiten:
Di-Fr 9.00 bis 18.00 Uhr
Sa 9.00 bis 15.00 Uhr



Marga Prigge 1953

Diese Aufnahme machte ein Fotograf in Holtkamp vor dem Schulgebäude. Er fotografierte auch die damalige Klasse (1. bis 4. schluhjahr)

Für mich ein wahres Geschenk!
Und danach noch drei Jahre in Is-
selhorst.
Ja, und irgendwann bekam ich
zum letzten Male "i-Männchen".
Kann ich mich noch an ale erin-
nern? Allmählich streikt das Ge-
dächtnis ab und zu. Immer wieder

habe ich mir das Foto angesehen.
Wer ist wer?
So viel steht fest: Das weiß ich
wirklich nicht.
Den Text habe ich mehrere Male
gelesen. War ich traurig? Nein!
Aus Kindern werden Leute; das
ist normal.

Blicke ich zurück in Wehmut?
Auch nicht! Aber gern blicke ich
zurück. Allerdings: Wenn "meine
i-Männchen" mir ein Foto vom
Enkelkind schicken, dann denke
ich: Langsam ist's an der Zeit, sich
zu verabschieden. Aber das haben
wir nicht in der Hand; wollen wir
auch nicht.

Im übrigen halte ich es mit
Theodor Storm (1817 – 1888):

*"...aber alles ist nur
für eine Spanne Zeit."*

In diesem Sinne!
Allen alles Gute (und das meine
ich ganz ernst).

*Die alte kleine Marga (geb.
Prigge) aus Tecklenburg*

Elektro-Bethlehem 

Wir sind
ihr zuverlässiger
Partner bei **Renovierung,
Sanierung, Umbau!**
Sprechen Sie
uns an!

- Elektroanlagen**
- Beleuchtungs-
anlagen**
- Telefonanlagen**
- Daten-Netzwerke**
- Satelliten-
Empfangsanlagen**
- Jalousie-Antriebe**
- Reparaturen/
Kundendienst**
- E-Check**

Gütersloh-Isselhorst · Außenheideweg 67
Telefon 05241 / 67596

 **Wiedey**
Rollladen- &
Sonnenschutzanlagen

Ihr Meisterbetrieb für
Fenster · Insektenschutz
Terrassenüberdachungen
Rollladenreparatur

Energiesparen!
mit
Fenstersystem 88 plus



www.gebr-wiedey.de

Im Großen Busch 25
33334 Gütersloh
Telefon 0 52 41-70 22 07

Der Schützenverein Niehorst informiert!

Alle Jahre wieder –

Der SV Niehorst hatte wieder einmal zum Kirchspielschießen geladen. Und so platzte unser Schützenhaus nahezu aus allen Nähten als am 15.10.2010 die acht teilnehmenden Vereine die diesjährigen Gewinner ermittelten.

Nach dem Schießen wurde bei leckeren Bratwürstchen und dem ein oder anderen gekühlten Ge-

tränk noch ordentlich gefachsimpelt, beispielsweise ob vielleicht das ein oder andere Gewehr doch einfach besser in die „10“ schießt oder ob vielleicht doch die Munition Schuld ist.

Jedoch kann man es einfach kaum besser machen, als die Vereine, die dieses Jahr an dem Schießen teilgenommen haben. Denn die Mannschaft des Reitervereins Hollen konnte sich mit 475 von 500 möglichen Ringen den ersten Platz sichern. Wenn man bedenkt, dass die 5 Schützen somit im Durchschnitt 95 von 100 möglichen Ringen erreicht haben, ist diese Leistung rekordverdächtig. Kaum geringer ist darüber hinaus

die Leistung der diesjährigen Zweitplatzierten zu bewerten, denn die Mannschaft des Geflügelzucht- und Gartenbauvereins und die Mannschaft des TV Isselhorst teilen sich den zweiten Platz mit 474 Ringen.

Mindestens ebenso spannend gestalten sich die Ergebnisse in der Einzelwertung, denn hier liegt Hans Jürgensmann (Geflügelzucht- und Gartenbauverein) mit 98 Ringen auf Platz 1, nur knapp vor Tom Fischer (Reiterverein Hollen) und Heidi Jürgensmann (Geflügelzucht- und Gartenbauverein), jeweils mit 97 Ringen, auf dem gemeinsamen 2. Platz.



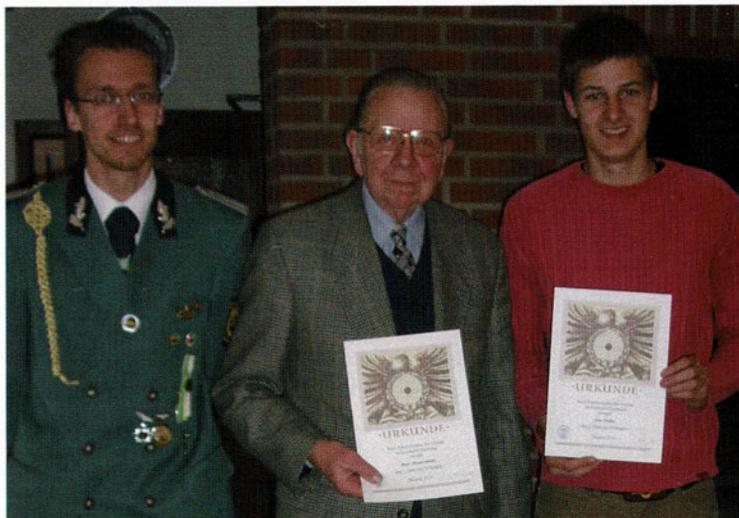
Frohe
Weihnachten

und ein
gesundes
neues Jahr
wünscht
Ihnen Ihr

Friseur-
Team

gerhard kitzig

Isselhorster Straße 415
33334 Gütersloh-Isselhorst
Tel. 0 52 41 / 6 74 06 u. 6 81 05



Klaus Ulke bei der Urkundenverleihung an Hans Jürgensmann und Tom Fischer

Udo WANNHOF
Zimmereibetrieb & Holzbau

Habt Vertrauen –
mit Udo bauen!

Zimmereibetrieb Udo Wannhof • Dieselstraße 67 • 33334 Gütersloh
Fon 0 52 41 - 7 56 60 • Fax 0 52 41 - 7 56 55 • Handy 01 72 - 7 06 41 30



Klaus Ulke mit den siegreichen Mannschaftsvertretern

An dieser Stelle möchten wir nochmals allen Teilnehmern danken und allen Gewinnern herzlich gratulieren. Insbesondere gilt dabei unser Dank dem Geflügelzucht- und Gartenbauverein, der sich bereit erklärte, unseren alten Wanderpokal, der über die Jahre schon in so vielen Vereinshäusern

stand, durch einen neuen Pokal zu ersetzen. So blicken wir zufrieden auf den fröhlichen Abend und die insgesamt gelungene Veranstaltung zurück und freuen uns auf das Kirschspielschießen 2011.

*Klaus Ulke
(stellv. Schießwart)*

Vortragsreihe des Deutschen Roten Kreuzes

Das DRK Isselhorst wird im Frühjahr 2011 mit einer Reihe Vorträge beginnen, die wichtige medizinische Themen beinhalten.

Als Referenten sind Ärzte, Pharmazeuten, Juristen etc. eingeladen. Die Vorträge finden in den DRK-Räumen in der alten Grundschule Isselhorst, Haller Str. 104 statt.

Mit dem Thema „Herzrhythmusstörungen“ werden wir beginnen. Frau Dr. Ursel Elmendorf-Daut vom Städt. Klinikum Bielefeld wird zu diesem Thema referieren. Danach ist Gelegenheit gegeben, Fragen zu stellen und zu diskutieren.

Der Vortrag wird gehalten am **Donnerstag, den 20. Januar 2011, um 19.00 Uhr**, Ende vor-

raussichtlich 20.30 Uhr. Die Teilnahme ist für Mitglieder des DRK kostenlos.

Für Nichtmitglieder erheben wir einen Unkostenbeitrag von 3,00 Euro.

Der nächste Vortrag mit dem Thema „Diabetes“ wird am **Donnerstag, 17. Februar 2011** stattfinden. Frau Dr. Sonja Vogt vom Städt. Klinikum Bielefeld wird diesen Vortrag halten und im Anschluß daran Ihre Fragen beantworten.

Frau Dr. Anja Riyazi wird zum Thema „Schüssler Salze“ einladen. Der Termin ist **Donnerstag, der 17. März 2011**.

Niehorster Autorecycling

... eine saubere Sache

- Altmetalle
- Entsorgung/Transport
- Absetzmulden
- Containerdienst



Niehorster Autorecycling

GmbH & Co.KG

Maik Milsmann

Im Krupploch 4 · 33334 Gütersloh

Telefon 0 52 41 / 6 83 53

Es werden sich weitere Vorträge anschließen, u.a. „wie verfasse ich eine Patientenverfügung“? Die Termine werden im „Isselhorster“ und in der Tageszeitung bekanntgegeben.

Das Rote Kreuz fühlt sich der Gesundheitspflege verpflichtet. Wir machen große Anstrengungen, um durch Kurse, Lehrgänge, Vorträge oder tatkräftige Hilfe die Gesundheit zu fördern. Dazu gehört auch die wichtige Aufgabe, Blutspenden durchzuführen.

An dieser Stelle weise ich auf unsere nächste **Blutspende** im neuen Jahr hin. Sie findet statt **Mittwoch, den 19. Januar 2011 in den DRK-Räumen Alte Schule Isselhorst, von 16.00 bis 20.00 Uhr**. Kommen Sie zur Blutspende, helfen Sie mit, damit wir helfen können.

*Ulrike Elmendorf,
DRK Isselhorst*

Christian-Heyden Preis an Hauer&Kortemeier und den Gütersloher Heimatverein



Einstimmige Entscheidung: Das Kuratorium nach der Sitzung (v.l.) Thomas Spooren, Michael Zirbel, Maria Unger, Prof. Christa Reicher, Heimer Kollmeyer, Renate Horsmann, Dr. Rolf Westheider, Birgit Melisch, Ullrich Felchner.

Kuratorium entschied einstimmig. Die Preisübergabe fand in der Martin-Luther-Kirche.

Gütersloh(gpr). Das Architekturbüro Hauer & Kortemeier und der Gütersloher Heimatverein sind die Christian-Heyden-Preisträger 2010. Das Kuratorium unter dem Vorsitz von Prof. Christa Reicher von der Fakultät Raumplanung der TU Dortmund würdigt damit zum einen das langjährige engagierte Wirken um Stadtbildpflege, Erinnerungskultur und das die Förderung des Bewusstseins für die Baugeschichte der Stadt (Heimatverein), zum anderen die Realisierung außergewöhnlicher architektonischer Projekte von „durchweg hoher Qualität“, im Umgang mit historischer Bausubstanz ebenso wie in einer überzeugenden Zusammenführung von „alt und neu“, die Verbindung von architektonischer Qualität und wirtschaftlichem Handeln sowie Lösungen für „komplizierte gestalterische Aufgaben“.

Der Preis ist nicht dotiert. Die Preisträger erhalten eine eigens gestaltete Medaille von Götz Güttler, einem weltweit bekannten Medaillenkünstler.

Markus Hellweg
Tischlermeister



**Individuelle
Massivholz-
Möbel**

Lebensgerechtes
Wohnen

Ökologische Oberflächen
Ganzheitliches Bettsystem

Ich schlafe Lebensenergie



SAMINA

0 52 41-68 88 41
Haller Straße 376

33334 Gütersloh-Isselhorst
www.tischlerei-hellweg.de



BAUMSCHULE

Varnholt

PFLANZEN VON FORMAT

**Weihnachtsbaum-Verkauf
ab 10. Dezember 2010**

Besuchen Sie vom 10.-12.12.2010
unseren Österreichischen
Adventsmarkt in der
weihnachtlichen Remise.

Fr. 14 - 19 Uhr
Sa. + So. 11 - 19 Uhr

Baumschule Varnholt
Haverkamp 79 | 33334 Gütersloh-Isselhorst
Telefon 05241/6 77 21
www.baumschule-varnholt.de
Mo. - Fr. 8 - 17 Uhr | Sa. 8 - 14 Uhr



**Sprechen
Sie erst
mit uns.**



Issehorster Versicherung V.a.G.

Haller Straße 90
33334 Gütersloh

Telefon (0 52 41) 9 65 07-0
Telefax (0 52 41) 9 65 07-90

www.isselhorsterversicherung.de

Sie werden merken, es ist kinderleicht, auf Versicherungsfragen verständliche Antworten zu erhalten... bei der **iv**.

Wir sind immer:

- Sofort erreichbar!
- Sofort auskunftsbereit!
- Ganz unbürokratisch und...
- ... äußerst kostengünstig

Profitieren Sie von unserer hohen jährlichen Rückvergütung.

Drei Stunden diskutierte das Kuratorium mit seinen Mitgliedern Bürgermeisterin Maria Unger, Thomas Spooen (bislang Vorsitzender des Gestaltungsbeirats), Birgit Melisch (aktuelle Vorsitzende des Gestaltungsbeirats), dem Planungsausschuss-Vorsitzenden Heiner Kollmeyer, Ullrich Felchner (Förderverein historische Kirchen...), Michael Zirbel,

Leiter des Fachbereichs Stadtplanung im Rathaus, Stadtmuseumsleiter Dr. Rolf Westheider und Heimatvereinsvorsitzender Renate Horsmann über insgesamt zehn Nominierungen, die aufgrund von Vorschlägen aus der Bevölkerung in die engere Wahl gekommen waren.

Dass man schließlich einstimmig einer Empfehlung des Gestaltungsbeirats folgte, war dabei nicht zwingend.

Die Heimatvereinsvorsitzende, die sich bei der Diskussion um ihre eigene Institution der Stimme enthielt, zeigte sich stolz und freudig überrascht: „Das ist ein Ansporn für die rund 4000 Mitglieder und all diejenigen, die sich in der Vorbereitung von Ausstellungen, in Arbeitskreisen oder im Stadtarchiv dafür einsetzen, den Menschen die bauliche Entwicklung unserer Stadt nahezubringen.“

Der Heimatverein war es auch, der vor über zehn Jahren aktive die Gründung eines Gestaltungsbeirats für Gütersloh anregte. Der Kombination mit dem zweiten Preisträger kann Renate Horsmann ebenso wie die Kuratoriums-Vorsitzende Prof. Reicher nicht nur deshalb viel abgewinnen: Beide sehen Bezugspunkte mit anregendem Gesprächspotenzial - auch und gerade unter dem Aspekt Heimat zu schaffen durch bauliche Gestaltung. Und auch hinsichtlich der Leitkriterien des Preises - Qualität, Kontinuität, Wirkung, Bezug zur Stadt, Vorbildfunktion, aber auch die Bedeutung für Identität, Imagebildung oder Verankerung im öffentlichen Bewusstsein - erfüllen beide Preisträger in besonderer Weise die Anforderungen.

So wird mit der Preisvergabe ausdrücklich die umfassende Leistung des Architekturbüros Hauer&Kortemeier in den vergangenen zwei Jahrzehnten gewürdigt. Besonders hervorgehoben hat das Kuratorium darüber hinaus aber auch das innovative Potenzial der Projekte, ebenso wie das Engagement über die reine Bautätigkeit hinaus - wozu unter anderem das Zusammenspiel mit Bauherren oder der Blick für wirtschaftlich verträgliche Umsetzung gehört.

Stollenzeit...

...genießen Sie die Adventszeit
mit unserem traditionellen

Weihnachts-Stollen,
leckeren **Plätzchen** und
einer großen Auswahl an

Weihnachtsgebäck!

einfach spitze!

Isselhorster Kirchplatz 15
Tel.: 0 52 41 / 67 124
Haller Str. 122
Tel.: 0 52 41 / 67 256



Glasesnapp



Bäckerei · Stehcafé
Bistro

Der Umbau einer ehemaligen Nudelfabrik zur „Medienfabrik“, das Wohnquartier an der Bachstraße, die Umnutzung der Druckerei Flöttmann, die Umgestaltung des ehemaligen Bartels-Gebäudes zu Wohneinheiten, aber auch die eher komplizierte Überbauung der Situation am Eingang der Tiefgarage Daltropstraße stehen neben vielen anderen Beispielen für die Bandbreite der Arbeit des Büros Hauer und Kortemeier.

Pressestelle Stadt Gütersloh



Jürgen Schreiber Gartengestaltung

- Neuanpflanzungen
- Raseneinsaat
- Gehölz- und Obstbaumschnitt
- Heckenschnitt
- Grabgestaltung
- Bäume fällen inklusive Abfuhr
- Anlagenpflege
- Zaunbau
- Pflasterarbeiten

Postdamm 258
33334 Gütersloh
Fon 0 52 41 / 6 79 17
schreiber-gala@t-online.de

Dreesbeimdieke

...wir sind seit über 145 Jahren gerne für Sie da!

Adventszeit kann so schön sein!
Lassen Sie sich überraschen!

Mo – Fr 7.00 – 19.00 Uhr und Sa 7.00 – 18.00 für Sie geöffnet
Tel. 0 52 41 / 6 71 90 · 33334 Gütersloh-Isselhorst

Zum Preis

Der Christian-Heyden-Preis wurde gestiftet vom gebürtigen Gütersloher Dr. Dr. Axel Hinrich Murken für Menschen, die sich in besonderer Weise für die Förderung der Baukultur engagiert haben. Er wird seit 2006 alle zwei Jahre vergeben. Bisherige Preisträger waren: Prof. Zvonko Turkali, Frankfurt (Entwurf der Volksbank Zentrale Gütersloh), Wilhelm Ortwin Schwengelbeck (Denkmalschutz), der Gütersloher Architekt Friedhelm Flöttmann und der Förderverein historische Kirchen.

IZI PSALM DER HERR BEHÜTE DICH FÜR ALLEM VBEL ER BEHÜTE
 DEINE SEELE DER HERR BEHÜTE DEINEN AVSGANG VND EINGANG
 VON NVNAN BIS IN EWIGKEIT
 HINRICH ASTROT VND IL SABELN AUF DER BRÜGEN
 HABEN DISES ERBAVEN LASSEN

ANNO
DEN 24

ISSELHORST WIE ES FRÜHER WAR:

1677
APRILIS

Mein neuer Anzug

Die Volkstanzgruppe der Landjugend Hollen hatte im Jahre 1957 den Holzschuhtanz aus der Oper "Zar und Zimmermann" von Albert Lortzing unter der Leitung von Frau Schmidt eingeübt, der Frau des damaligen Volksschullehrers der Schule Niehorst.

Dieser Tanz sollte nun von der Gruppe auf dem Schützenfest in Niehorst zur Vorführung kommen. Es war angedacht, das die Damen in einem schicken Kleid und die Herren in einem schönen Anzug daran teilnehmen sollten.

Da ich bisher außer meinem Konfirmandenanzug, noch keinen weiteren Anzug besaß, musste mein Vater mit mir erst zum Modehaus Finke nach Gütersloh fahren, um für mich einen neuen Anzug zu kaufen.

Nach einigen Anproben wurde dann dort ein hellblauer Anzug mit großen Revers und Innenknopf zum Überknöpfen ausgesucht und auch zu meiner Freude gekauft. Der Anzug war sehr schick und ließ mich gut aussehen, dass bestätigte natürlich besonders der Verkäufer im Modehaus Finke. Als wir mit dem Anzug nach Hause kamen und nochmals eine Anprobe stattfand, war auch meine Mutter davon ganz begeistert.

Am folgenden Sonntag hatte der Anzug den Auftritt auf dem Schützenfest in Niehorst gut überstanden und sollte zum nächsten Einsatz der Volkstanzgruppe auch von mir angezogen werden, worauf ich mich schon freute. Als Höhepunkt war vorgesehen, dass der Holzschuhtanz auf dem

Kreistierschaufest in Erpen bei Hilter/Osnabrück zur Vorführung kommen sollte und alle Beteiligten freuten sich schon auf diesen großen Auftritt, denn in so einem Rahmen aufzutreten, war schon eine besondere Herausfor-



derung für die Gruppe. Am nächsten Sonntag sollte es losgehen und dazu waren zuvor schon Fahrgemeinschaften gebildet worden, denn zu der Zeit hatten nur einige wenige Personen aus der Landjugend selbst ein Auto, durften das Auto ihrer Eltern aber einmal für solche Fahrten ausleihen.

W. HALLMANN GmbH

Dachdeckermeister

Sämtliche Ziegel-, Flachdach-,
 Schiefer-, Fassadenarbeiten,
 Kaminverkleidungen,
 Dachrinnen- und Isolierungsarbeiten

Wir wünschen Ihnen eine
beschauliche Adventszeit
und frohe Weihnachten!



Wolfgang Hallmann, Am Röhrbach 200, 33334 Gütersloh, Telefon (0 5209) 65 41



Die Volkstanzgruppe der Landjugend
Hollen um 1957

Ich hatte mich am Sonntagmittag umgezogen, meinen tollen Anzug an und verabschiedete mich noch von meinen Eltern, die auf dem Sofa im Wohnzimmer ihr Mittagsschläfchen hielten. So im Weggehen meinte mein Vater „Junge, geh doch eben noch in den Kuhstall und schau nach der zweiten Kuh, die muß bald ein Kalb bekommen, wieweit sie damit ist und ob man schon was sieht?“ Dienstbeflissen folgte ich der Bitte meines Vaters und ging so wie ich war in den Stall, lief ein paar Schritte auf dem Gang hinter der ersten Kuh her, die ruhig im Stroh lag und schaute mir die zweite Kuh kurz an.

Aber in diesem Moment schlug die erste Kuh mit ihrem Schwanz heftig in ihre eigene, hinter ihr liegende Hinterlassenschaft, so das mein ganzer Stolz, mein schöner Anzug, voll mit Sch.... bespritzt war.

Ich ging dann damit zu meiner Mutter, zeigte ihr das Mißgeschick und sie meinte ganz ruhig „Ja, den Anzug musst Du ausziehen, damit kannst du den Volkstanz in Er-

pen nicht mitmachen und stinken tust Du auch noch!“

Ich zog mir in Windeseile eine andere Hose an und eine noch vorhandene Jacke, denn ein anderer Anzug hing zu der Zeit, wie ich schon erwähnte, nicht im Schrank und mit reichlich 4711 wurde schnell noch etwas gegen den Geruch getan. Draußen warteten schon meine Tanzfreunde im Auto auf mich und mussten über mein Mißgeschick heftig lachen, als sie mich nach der Überdosis Parfüm fragten und ich ihnen dann von dem Pech erzählte.

Zu allem Übel hatte ich meine Geldbörse noch in der Anzughose stecken lassen und war in Erpen auf dem Tierschaufest ohne Geld, aber meine Volkstanzfreunde haben meine Zeche für mich mit beglichen, denn sie hatten Verständnis für meine Situation. Wie heißt es doch? Zu einem Mißgeschick gesellt sich meistens noch eines hinzu!

Rudolf Knufinke

Echt stark!

Elektro **Schwake**

- Automatisierungstechnik
- Sonnenschutzanlagen
- Elektroanlagen

Meisterbetrieb

- Westernfeld 10
- 33334 Gütersloh
- Werkstatt: Niehorst,
- Hovestrang 182

Telefon (0 52 41) 2 71 01

Telefax (0 52 41) 2 71 09

Internet: www.elektro-schwake.de



CVJM Familienfreizeit 2010

Endlich ist es wieder soweit: die Familienfreizeit des CVJM findet statt und so geht es wieder in den Urlaub. Gut gelaunt und voller Vorfreude auf die kommenden Tage ging es am Samstag den 16.10.2010, morgens um 9:00 Uhr mit den Bus Richtung Emden.

Kurz vor Mittag erreichten wir den Fährhafen, von dem aus wir nach Borkum übersetzten. Die

Kinder hatten schon erste Kontakte geknüpft oder alte Freundschaften aus dem letzten Jahr aufgefrischt. Auf der Fähre gelang es, dass die gesamte Gruppe von 63 Personen während der 2 ½ stündigen Überfahrt in einem Bereich zusammen sitzen konnte. Als erstes wurden die mitgebrachten Kuchen und Süßigkeiten ausgebreitet und ordentlich zu Mittag gegessen. Danach machten es sich einige Sonnenanbeter an Deck der

Fähre gemütlich um den herrlichen Sonnenschein und die Nordsee Luft zu genießen, andere setzten sich mit den Kindern zusammen und spielten mitgebrachte Brett- oder Kartenspiele. Ehe man sich versah, legte die Fähre auch schon im Borkumer Hafen an. Mit Gerumpel und Gepumpel tuckerte die Borkumer Kleinbahn Richtung Borkum Stadt. Schon einige Zeit vor Erreichen des Bahnhofs begrüßte der Borkumer Leuchtturm die Neuankömmlinge. Mit unserem Handgepäck beladen zogen wir gemeinsam vorbei

MEIBRINK GmbH

BAU- UND MOBELWERKSTATT

Wir fertigen nach Maß:

- Fenster (auch für denkmalgeschützte Gebäude)
- Haustüren
- Deelentore
- Innenausbauten

Bestellungen

Gütersloh-Hollen
Münsterlandstr. 54
Telefon: (05241) 96 50 80





am Leuchtturm Richtung CVJM Haus Viktoria. Direkt an der Strandpromenade mit Blick auf die Nordsee.

Wie in den letzten Jahren auch, belegten die TeilnehmerInnen der Familienfreizeit die gesamte 3. Etage im Haus. Ein großzügiger Gemeinschaftsbereich in dem gespielt, gesungen und geklönt werden konnte stand uns auf der Etage ebenso zur Verfügung wie 2 Gruppenräume im Keller. In den Gruppenräumen fand während der Freizeit die Kinderbetreuung,

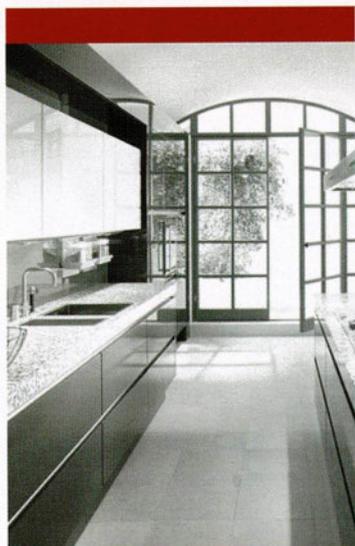
der „Kids Club“, statt. In diesem Jahr hieß das Motto „Inselzauber“. Große und kleine Zauberer übten hier für ihren großen Auftritt in der Zauberschau am Ende der Freizeit. Mit gleicher Begeisterung probte abends die Band „Leuchtfeuer“ ihren musikalischen Auftritt. Die unter 6 jährigen konnten den Kindergarten des Hauses besuchen, so hatten auch die Eltern ein wenig Freizeit zum Bummeln und Shoppen. Aber auch sonst fand sich immer wieder Gelegenheit zum Entspannen. Die Kinder spielten oft am Strand,

Bodenbeläge
 Tapeten & Farben
 Sonnenschutz
 Insektenschutz
 Reinigung v. Teppichen
 und Bodenbelägen
 Individuelle Beratung

Klaus Lachmann
Raumgestaltung

Tel. 0 52 41 - 6 78 00 · Fax 0 52 41 - 6 70 94
 raumgestaltungen@googlemail.com

ließen Drachen steigen, machten ausgiebige Entdeckungstouren im Ort. Abends wurden mitgebrachte Spiele ausgepackt. Kinder und Erwachsene spielten miteinander alte und neue Gesellschaftsspiele. Auch ohne Fernseher kam keine Langeweile auf. Da auch die lästige Frage der Verpflegung schon



Jeder 1. Sonntag im Monat

Schausonntag

14.00 Uhr bis 17.00 Uhr,
 ohne Beratung/Verkauf

KÜCHEN **könig**

Haverkamp 37 · 33334 GT/Isselhorst
 Telefon 0 52 41/ 64 94
 www.kuechenkoenig.de

SieMatic



Kurzurlaub für Körper, Geist und Seele

Lomi Lomi: Hawaiianische-Massage	59 €
Edelstein-Massage	49 €
Aroma-Ganzkörper-Massage	44 €
Shiatsu-Wellness-Massage	39 €
Fußenergie-Massage	29 €
Rücken-Becken-Balance	45 €

- Geschenkgutscheine -

Ganzheitliche Massagetherapeutin
Petra Henkenjohann

Zum Brinkhof 18C · 33334 Gütersloh-Isselhorst
Tel. 0 52 41/9 98 68 61 · Mobil 01 73/4 10 59 94



Katalog bestellen
Tel. 05241/96770
oder im Online-Shop
www.maas-natur.de

MODE UND MEHR...

GROSSE WEIHNACHTSAUSSTELLUNG IN GÜTERSLOH



25
JAHRE

Maas
natürlich leben...

Laden Gütersloh: Werner-von-Siemens-Str. 2 | Mo-Fr 10-18 Uhr | Sa 10-13 Uhr
Laden Bielefeld: Obernstraße 51 | Mo-Fr 10-18.30 Uhr | Sa 10-16 Uhr

geklärt war, konnte man sich voll und ganz auf den Urlaub, den Strand und die Nordsee konzentrieren.

Einer der Höhepunkte der diesjährigen Familienfreizeit war ohne Frage die Schlauchbootfahrt auf der Nordsee. In einem Schlauchboot mit Außenbordmotor ging es vom Strand hinaus auf die See. Begeistert berichteten die Kinder nachher von ihren Begegnungen mit den Seehunden, wie neugierig und furchtlos diese sich bis auf wenige Meter an das Boot heranwagten. Das Wetter spielte leider nur zwei Tage mit und so blieb es für die Kinder bei dieser einmaligen Begegnung mit den Seehunden.

Am vorletzten Tag fand am Strand ein Kubb-Turnier statt. Kubb, oder auch Wickinger-Schach genannt, wird mit 2 Mannschaften mit bis zu 6 Personen gespielt. Durch Taktik und Wurfgeschick müssen alle gegnerische Kubbs (Klötze) zum Fallen gebracht werden. Dieses Spiel ist bei unserer Freizeit sowohl bei Erwachsenen als auch bei Kindern sehr beliebt. Und da unsere Leute immer gut im Training sind, haben Jochen, Saskia und Carsten sogar den ersten Platz bei dem Borkumer-Strandturnier gemacht. SUPER !!!

Leider geht so eine Woche viel zu schnell vorüber und wie jedes Jahr sagen wir bei der Abreise:

„Tschüss Borkum, bis nächstes Jahr. Es war mal wieder sehr schön bei dir !!!!“

P.S.: Die CVJM Familienfreizeit präsentiert auf dem „ISSELHORSTER – Weihnachtsmarkt“ ein „Kleines Stück Borkum“.

Familie Clostermeyer

Leben und erleben auf dem Meierhof Rassfeld



Irgendwie bekannt, aber was passiert dort alles? Obwohl der Meierhof nur zweieinhalb Kilometer vom Stadtzentrum entfernt liegt, ist es dort sehr ruhig und idyllisch.

Wem es wichtig ist zu wissen was er isst und wo die Nahrung ihren Ursprung hat, der ist auf dem Meierhof richtig. Hier haben Sie die Möglichkeit zu sehen, wie Freiland Puten aufwachsen. Im Hof-



Die kulturhistorisch wertvolle Hofanlage entwickelt sich zusehends zu einem Ort gesunder Lebensweise in natürlichem Umfeld. Zur Zeit wird die Fachwerkremise (errichtet 1941/1942) mit Abstimmung der Denkmalspflege grundlegend saniert. Im Dachgeschoss entstehen vorteilhaft geschnittene Wohnungen, im Erdgeschoss Praxisräume für individuelle Nutzungskonzepte.

Der PS-Club zu Gast auf dem Meierhof

Laden werden nicht nur viele selbst hergestellte Landspezialitäten, angeboten, sondern alles was Leib und Seele gut versorgt.

Feiern, tagen und genießen ist das Thema der historischen Deele. Der Meierhof lädt Sie ein, mit allen Sinnen zu genießen.



DIE ULTIMATIVE Weihnachtspute

Frei gehalten und frisch geschlachtet
natur oder geräuchert,
von 4.0 bis 16.0kg
im Ganzen oder Einzelteile
und andere Landspezialitäten

Vorbestellung erbeten

Schauen Sie rein:

www.meierhof.de
Ihr Einkaufsportale für
Landspezialitäten

MEIERHOF RASSFELD
Landspezialitäten GmbH & Co. KG

Meier-zu-Rassfeld-Weg
33330 Gütersloh
Tel.: 0 52 41.33 72 - 81
Öffnungszeiten Hof-Laden
Di. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr
www.meierhof.de

Sicherheit und Komfort für zukunftsorientiertes Wohnen



Mesken GmbH

- Sicherheitsfenster und -türen
- Nachrüstung bestehender Elemente
- Komfort- und barrierefreie Lösungen

Friedrichsdorfer Str. 54 · 33335 Gütersloh
Tel.: 0 52 41 197 69-0 · Fax: 0 52 41 197 69-26
info@mesken-gt.de · www.mesken-gt.de



Fachbetrieb
für Gebäudesicherheit



Fachbetrieb für Innovatives Wohnen



Literatur vom Lande für das Land ... auf dem Gabentisch

Ein Bauer erzählt....Seit 1993 schreibt Matthias Stührwoltd, Jahrgang 1968, Geschichten und Gedichte für die "Bauernstimme", der Zeitung der Arbeitsgemeinschaft bäuerliche Landwirtschaft (ABL).

Im Schleswig Holsteinischen Stolpe, Kreis Plön, bewirtschaftet Matthias Stührwoltd einen 100 ha großen Biolandbetrieb mit Milchviehhaltung.

Beim Lesen seiner Gedichte und Geschichten werden unweigerlich Erinnerungen an eigene Erfahrungen und Geschichten des Landlebens in unserem Kirchspiel lebendig, diese Geschichten sind problemlos 1:1 in hiesige Verhältnisse übertragbar.

Seine Geschichten handeln von großen und kleinen Ereignissen im Dorf und auf dem Hof, in der Familie, und natürlich von der Au-

tobahn, die unweit seines Hofes verläuft, und in Zukunftsvisionen schon mal zum längsten Fahrsilo Schleswig Holsteins umfunktioni-ert wird. Aber es geht auch um die Liebe, den Abdecker, den Besamungstechniker, den Azubi, durchgegangene Bütken, die Kinder und die Großeltern.

Im Norden unserer Republik gibt es inzwischen wohl keinen Landfrauenverein mehr, wo Matthias Stührwoltd noch keine Lesung gehalten hat. Vor einigen Jahren konnte ich in Harsewinkel auf einem Biolandhof eine seiner Lesungen genießen, stilgerecht, im Stall, auf Strohhallen sitzend, links und rechts das Vieh.

Seine Geschichten sind mit einem sehr eigenen, bäuerlichen Humor versehen, der in seiner Schärfe auch Tränen in die Augen zu treiben vermag. Aber auch die ernsthaften Themen des Landlebens finden einen angemessenen Raum, anrührend sind seine Geschichten zu den Eltern und Großeltern. Matthias Stührwoltd scheut sich dabei auch nicht „Tabuthemen“ des Landlebens aufzunehmen und in bemerkenswerter Offenheit in respektvoller Weise zu behandeln.

Bisher sind fünf kleine Bände erschienen:

„Verliebt Trecker fahren“
ABL-Verlag
„Schubkarrenrennen“
ABL-Verlag
„Der Wollmützenmann“
ABL-Verlag
„Nützt ja nix“ ABL-Verlag
und im Herbst erschienen, in holsteinischem, gut lesbaren Platt, „Schnack vernünfti mit mi...“.
Quickborn-Verlag
Alle Titel sind im Buchhandel erhältlich.

Rainer Bethlehem



Frohes Fest und viel Glück im neuen Jahr

wünscht Ihnen Ihr

Ihr LVM Büro
Fehlow-Thenhausen

Kahlertstr. 53 · 33330 Gütersloh
Tel.: 05241 - 34988
Fax: 05241 - 37411
info@fehlow-thenhausen.lvm.de
www.fehlow-thenhausen.lvm.de

LVM
VERSICHERUNG

Nirgüls lebendiger Adventskalender

Die fleißigen Hände von
Gisela Gregor helfen bei den
Vorbereitungen

Bald ist es wieder soweit: der Isselhorster Weihnachts-Countdown startet! Denn natürlich gibt es ihn auch in diesem Jahr, den lebendigen Adventskalender vor der Galerie Nirgöl am Isselhorster Kirchplatz, vom 1. bis 23. Dezember jeden Abend um 18.00 (sobald der letzte Glockenschlag verhallt ist).

Jetzt im dritten Jahr, können wir schon so etwas wie Tradition verspüren. Die Kinder fragen schon und auch so manche Erwachsene Gruppe stimmt ihre vorweihnachtliche Terminplanung ab, um ein abendliches gemütliches Pläuschen mit Nachbarn und Bekannten nicht zu verpassen. Und während Nirgöl zur Zeit die Fenster wieder weihnachtlich verzaubert, plant sie schon die Attraktionen für den Kalender 2011. Denn es steckt viel Vorbereitung darin, die 23 Tage weihnachtlich zu füllen. Und in diesem Jahr dürfen wir uns auf einen bunten Vortrags-Reigen freuen. Von Kabarettisten bis Opensängern, von Liedern und Gedichten der Isselhorster Grundschul Kinder bis zum Bielefelder DUO DINERO ist alles dabei.

Und während die Kinder-Kultband "Randale" in diesem Jahr noch aus dem CD-Spieler kommt, haben die Jungs aus Bielefeld für 2011 einen Liveauftritt zugesagt! Natürlich dürfen auch dieses Jahr die Beiträge des Avenwedder Jugendmusikcorps nicht fehlen. Das Team der Fleischtheke Dreesbeimdieke - unterstützt von Angelika Ordelheide - wird zu gewohnt familienfreundlichen Preisen, Speisen und Getränken anbieten. Frank Stiller vom FS-Light-Service taucht das Ganze in wundervolles Weihnachtsleuchten. Und die Brüder te Kaat sind für den "guten Ton" zuständig. Das alles natürlich ehrenamtlich!

Unmöglich hier alle Beteiligten zu nennen - aber Ihnen allen schon jetzt ein herzliches Dankeschön für Ihre Mühe und den Mut sich ein Herz zu fassen und mit zu machen!

Dietlind Hellweg

P.S. Nirgöl und ihr ehrenamtliches Team möchten darauf hinweisen, dass es keine Verbindung zwischen dem lebendigen Adventskalender in Isselhorst und einer Adventskalenderaktion in Gütersloh gibt.



Historische Gaststätte
Zur Linde
Isselhorst

Isselhorster Kirchplatz 5
33334 Gütersloh

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
in der **Weihnachtszeit**, wo Sie sich
bei **knusprigem Gänsebraten**
und vielen Wildspezialitäten
in historischem Ambiente entspannen
und genießen können. ★ ★

Frohe Festtage wünschen Ihnen
Ihre Familien Rolf Ortmeier



Im Jan. und Febr. bieten
wir Ihnen leckere Gerichte
rund um die **Kartoffel!**

★ Am 2. Weihnachtsfeiertag, ★
So. 26.12.'10 haben wir von
10.00 bis 15.00 Uhr geöffnet ★
und bitten um Ihre Tischreservierung. ★

Tel. (0 52 41) 6 71 96 · www.zur-linde-isselhorst.de

Vom 27.12.'10 bis zum 6.1.'11 haben wir geschlossen.



Malteser

...weil Nähe zählt.

Malteser suchen „Lebensretter“

„Lebensretter (m/w) gesucht“ lautet das Motto der Malteser Gütersloher zur Gewinnung neuer ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer.

Ursprünglich aus dem Malteser Ritterorden entstanden, ist der Malteser Hilfsdienst e.V. seit über 50 Jahren in Deutschland aktiv. Fast ebenso lange ist ein stetig wachsendes Team für die Gütersloher Malteser tätig. Es umfasst derzeit über 60 ehrenamtliche Helferinnen und Helfer. Die Schwerpunkte in dieser Gliederung liegen im Bereich „Ausbildung“, „Notfallvorsorge / Katastrophenschutz“, „Malteser Jugend“, „Malteser Rettungshundestaffel“ und „Sanitätsdienst“.

Neu ist die Feldküche, die im Jahre 2011 in Betrieb genommen werden soll. Hierfür werden noch engagierte Helfer gebraucht, welche Spaß am Kochen haben und eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung suchen. Für diese Tätigkeit wird von den Maltesern selbstverständlich eine Ausbildung geboten.

Außerdem ist für die Zukunft ein kostenloser Besuchs- und Begleitedienst durch die Malteser für kranke und ältere Menschen geplant. Hilfebedürftigen oder alleinstehenden



henden Mitbürgern soll es ermöglicht werden, erneut soziale Kontakte zu genießen. Hierfür werden wiederum liebevolle Ehrenamtsmitglieder gesucht, welche Lust haben, gute Gespräche zu führen, vorzulesen, alte Fotos anzuschauen, spazieren zu gehen oder Veranstaltungen zu besuchen.

Egal ob alt oder jung: Jeder ist gerne willkommen, in die einzelnen Tätigkeitsbereiche hinein zu schnuppern.

Weitere Informationen finden Sie unter www.malteser-guetersloher.de oder unter der Telefonnummer: 05241/998060

*Christian Behr
Referent Kommunikation +
Public Relations
Malteser Hilfsdienst e. V.*

Wir zimmern nach Ihren Plänen und Wünschen:

Dachstühle für:

- Neubauten / Altbauten / Umbauten
- Car-Ports • Pergolen • Fachwerk

ZIMMEREI VIEBROCK

Gewerbegebiet Nord · Tel. ☎ 0 52 41 / 6 86 45 · Fax 0 52 41 / 6 79 64

soma.fit, das etwas andere Fitnessstudio stellt sich vor

In den alten Räumlichkeiten von „Natur und Wohnen“ kann seit Mitte November Jedermann gesundheitsbewusstes und individuell angepasstes Training erfahren. soma.fit möchte sich bewusst durch qualitativ hochwertige Betreuung, sportmedizinische Beratung und computergestützte Trainingsgeräte von anderen Sportstudios abgrenzen. Weitere Informationen zu den Angeboten erhalten Sie unter: 05241 – 708930.



Das Gütersloher Gesundheitszentrum



Berliner Str. 504 33334 Gütersloh 05241 – 708930 info@soma.fit

soma.fit steht für Fitness und mehr...

Neben den klassischen Fitnessangeboten wie Kraft- und Ausdauertraining, bieten wir sportmedizinische Betreuung, individuelle Beratung und Gesundheitsangebote nach Maß. Außerdem können Sie krankenkassengeforderte Kurse sowie gesunde Abnehmprogramme für sich entdecken.

www.soma-fit.de

P direkt am Haus!
Avenwedder Str. 70
33335 Gütersloh
Tel. (05241) 74811

GROSSEWINKELMANN

OPTIK
STUDIO

Sonntag, 26. Dezember, 18.00 Uhr, Ev. Kirche Isselhorst „Ich steh an deiner Krippen hier“ Weihnachtslieder der Romantik

Ulrich Schütte, Bassbariton
Eberhard Brünger, Klavier

Lassen Sie die Festtage mit einem besinnlich-heiteren weihnachtlichen Liederabend in unserer festlich geschmückten Kirche ausklingen!

Der Bassbariton Ulrich Schütte singt mit seiner warmen und weittragenden Stimme romantisches Liedgut von Hugo Wolf, Max Reger, Edward Grieg, Peter Cornelius u.a. Auch bekannte Weisen wie „Wach Nachtigall, wach auf“ erklingen.

Ulrich Schütte, der in Bielefeld aufwuchs und heute in Remagen lebt, ist seit vielen Jahren im Gütersloher Raum gern gehörter und prominenter Sänger. Speziell in Isselhorst ist er hervorgetreten als Solist im „Elias“, aber auch mit

den Passionskonzerten mit seinen Studenten der Musikhochschule Köln.

Eberhard Brünger, in Schweicheln bei Herford geboren, war mehr als dreissig Jahre am Gymnasium in Bielefeld-Sennestadt tätig, sowie als Kantor und Organist an den

evangelischen und katholischen Kirchen in Sennestadt. 1999 wurde er pensioniert und geht heute einer regen Konzerttätigkeit (Orgel, Cembalo, Clavichord, historisches Tafelklavier) in ganz Deutschland nach.

Eintritt frei- Kollekte erbeten!

Birke Schreiber

Erschöpft, energielos, angespannt? DER WEG ZU MEHR LEBENSQUALITÄT



Geschenkgutscheine zum Weihnachtsfest

- Progressive Muskelentspannung nach Jacobsen
- Polarity Energiemassage
- Ernährungsberatung



Linda Poppenborg Gesundheitsberaterin
Elmendorfs Kamp 8 · 33334 Gütersloh
Tel. 05241 687245 · www.gesundheit-beratung.com



Der kleine Handgriff zwischendurch 40-Jahre Autohaus Brinker in Isselhorst

Unkompliziert, schnell, flexibel – das ist seit 40 Jahren die Arbeitsweise im Autohaus Brinker. 1970 eröffnete Firmengründer Walter Brinker eine VW-Vertragswerkstatt mit angeschlossener Esso-Tankstelle und Waschhalle und legte damit den Grundstein für das erfolgreiche Autohaus Brinker an der Haller Straße 79 in Isselhorst.

In zweiter Generation führen die drei Brüder, Ingo, Lars und Thorsten Brinker, das Unternehmen mit rund 40 Mitarbeitern, darunter sechs Auszubildenden. Ihr Vater war es, der mit „dem kleinen Handgriff zwischendurch“ einen Servicegedanken prägte, den seine Söhne in den nächsten Jahrzehnten kontinuierlich ausgebaut haben. Wer Kunde bei Brinker ist, weiß: Arbeiten wie das Auswechseln eines Leuchtmittels oder das Nachziehen der Radmutter sind eine Selbstverständlichkeit und werden wie zu Gründers Zeiten sofort erledigt. Die Kundenfreundlichkeit stand auch im Mittelpunkt der Umbau-

maßnahmen, als zwischen 2008 und 2009 die neue Brinker-Servicewelt erbaut wurde.

Eine neue Halle mit modernster Werkstatttechnik und neue Räumlichkeiten für die Auftragsannahme bieten beste Bedingungen für den Kontakt zwischen Kunden und Mitarbeitern.

„Mit dieser Erweiterung haben wir auf das Ausschneiden von mittlerweile drei VW-Audi-Händlern aus näherer Umgebung reagiert. Die Anzahl der Werkstattdurchgänge ist von 30 auf 35 am Tag gestiegen und im Schnitt bekommen wir einmal am Tag eine LKW-Ladung Fahrzeuge angeliefert“, beschreibt Gesellschafter und Geschäftsführer Ingo Brinker die täglichen Herausforderungen.

„Und dann sind da ja auch noch die kleinen Handgriffe zwischen-

Autohaus Brinker in Fakten und Zahlen

- 1970 Gründung einer VW-Vertragswerkstatt mit Esso-Tankstelle und Waschhalle durch Walter Brinker
- 1975 Erweiterung um die Marke Audi
- 1977 Bau einer Ausstellungshalle
Tödlicher Unfall von Walter Brinker, Übernahme der Geschäftsführung durch Ursula Brinker und Harald Birkmann
- 1979/'80 Erweiterung der Werkstatt
- 1991 Erweiterung der Ausstellungshalle auf 700 m²
Übernahme der Unternehmensführung durch die Brinker-Söhne
- 2004 Vertrag für Skoda Handel und Werkstatt
- 2006 Gebrauchtwagenzentrum GT durch Brinker Immobilien GmbH & Co. KG
- 2008/'09 Bau der Brinker-Servicewelt (Werkstatterweiterung, Dialogannahme, Sozialräume)
- 2008 VW-Lizenz zur Nutzfahrzeug-Wartung
- 2010 Wechsel der Geschäftsleitung von Harald Birkmann an Ingo Brinker

durch ...“, fügt Gesellschafter und Serviceleiter Lars Brinker schmunzelnd hinzu.

Heute präsentiert die Firma auf ca. 3.000 qm die gesamte Kompetenz der Marken Skoda, Volkswagen, Volkswagen Nutzfahrzeuge und Audi. Dazu kommen 2.000 Quadratmeter für Geschäfts-, Jahres- und Gebrauchtwagen. Die europaweite Vernetzung mit über 27 Ländern garantiert, dass jedes Fahrzeug – unabhängig von der Marke – zu Top-Konditionen besorgt werden kann. Das erfahrene Brinker-Vertriebsteam hilft bei der Entscheidungsfindung und entwickelt passende Leasing-, Finanzierungs- und Versicherungskonzepte. 2009 wurde das Autohaus Brinker mit dem Preis des besten deutschen Skoda-Händlers ausgezeichnet.

Kontinuität und Zuverlässigkeit, aber auch die Bereitschaft zur Weiterentwicklung und die Investition in die Kompetenz der Mitarbeiter haben dazu geführt, dass das Autohaus Brinker einen großen Einzugsbereich hat. „Qualität spricht sich eben rum“, so Lars Brinker, Gesellschafter und Serviceleiter Technik. Bis zu 40 Prozent der Kunden kommen aus dem Raum Bielefeld zu Brinker an die Haller Straße in Isselhorst. Sie alle wissen den modern ausgestatteten Werkstattbereich und das professionelle Beratungs- und Werkstattteam zu schätzen. Der Verkauf von Originalersatzteilen und Zubehör, der Wasch- und Pflegeservice sowie ein umfangreiches Ersatz- u. Mietwagenangebot runden das Leistungsspektrum der Brinker-Servicewelt ab.

Nachdem es im letzten Jahr einen „Tag der offenen Tür“ gegeben hatte, steht der Entschluss für 2010 fest: Das 40-jährige Firmenbestehen ist mit dem Mitarbeiter-Team gefeiert worden. „Wir möchten uns anlässlich unseres Jubiläums sozial engagieren“, verrät Familie

Brinker. Sie ist sich einig, dass vor allen Dingen Kinder von einer Spende zu dem freudigen Anlass profitieren sollen.

Öffnungszeiten:
Mo.–Do.: 7.00–18.00 Uhr durchgehend (Verkauf 8.00–18.00 Uhr)

Fr.: 7.00–17.30 Uhr
(Verkauf 8.00–18.00 Uhr)

Sa.: 8.00–12.00 Uhr
(Verkauf 9.00–13.00 Uhr)

Autohaus Brinker GmbH

SIMPLY CLEVER



40 Jahre Autohaus Brinker
Unser Jubiläums-Auftakt:

Škoda Fabia SPECIAL

MIT DER LIZENZ ZUM SPAREN.

Sein Name:
FABIA SPECIAL
Seine Mission:
SPAREN
Sein Einsatzbereich:
ab € 9.999,-*



Abbildung zeigt Sonderausstattung



* incl. Überführung/Zulassung

Škoda Fabia SPECIAL. Der Special-Agent für ein hervorragendes Preis-Wert-Verhältnis. Denn dank seiner Ausstattung wie Klimaanlage, Zentralverriegelung, Fahrer- und abschaltbarem Beifahrerairbag, Seitenairbags u. v. m. überzeugt er bei jedem Einsatz. Lernen Sie ihn jetzt kennen. Bei uns ab € 9.999,-.

Kraftstoffverbrauch für den Škoda Fabia SPECIAL 1,2 l 44 kW (60 PS) in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert (5,7), innerorts (7,5), außerorts (4,7). CO₂-Emissionen kombiniert in g/km: (132).



**Autohaus
BRINKER**

Haller Straße 79, 33334 Gütersloh-Isselhorst
Tel: (0 52 41) 9 60 10, Fax: (0 52 41) 96 01 11
info@autohaus-brinker.de
www.autohaus-brinker.de

Erstellung eines Erinnerungssteines an das Kronprinzendenkmal am Bahnhof Isselhorst-Avenwedde

In Erinnerung an jenen Eisenbahnunfall von 1851, bei dem der Kronprinz Friedrich-Wilhelm von Preußen zwar mit verunglückte, wie durch ein Wunder aber nur leicht verletzt war, wurde im Jahr 1866 ein Denkmal erbaut. Im Zuge der Erweiterung des Bahnkörpers wurde dieses Denkmal 1914 abgebaut, erneuert und bis 1917 trotz des 1. Weltkrieges südlich des Bahnkörpers wieder aufgebaut.

Seit 1969/70 ist das Kronprinzen-denkmal verschwunden und über den Verbleib konnten keine gesicherten Informationen gefunden werden. Lediglich der Sockelstein des Denkmals ist beim Abbruch einer Garage wiedergefunden worden. In mehreren öffentlichen Veranstaltungen sind die beiden Heimatvereine zu dem Ergebnis gekommen, dass das Kronprinzen-denkmal nicht einfach so verschwunden bleiben soll, sondern

dass in würdiger Weise an dieses Denkmal und damit an das erste größere Eisenbahnglück in Deutschland erinnert werden soll. Das wurde auch aus der anwesenden Bürgerschaft nachdrücklich so gewünscht.

In Zusammenarbeit mit dem Avenwedder Künstler und Bildhauer Aulenkamp wurden verschiedene Entwürfe erarbeitet. Die Vertreter der beiden Heimatvereine entschieden sich dann für einen Obelisk aus Anröchter Sandstein, auf dem eine Bronzetafel mit dem Bild und der Geschichte des Kronprinzen-denkmals aufgebracht werden soll. Dieser Obelisk soll seinen Standort vor dem Gebäude des ehemaligen Bahnhofes Isselhorst/Avenwedde finden.

Nun muss das Projekt finanziert werden.

Öffentliche Mittel sind nach Auskunft der Unteren Denkmalsbehörde der Stadt Gütersloh nicht zu erwarten. Die beiden Heimatvereine wollen den Grundstock der Finanzierung setzen. Auch einige Einzelspender sind bereit, sich zu beteiligen. Aber das reicht noch nicht.

Wir bitten Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger in Isselhorst und Avenwedde, sich mit einer großzügigen Spende an der Finanzierung zu beteiligen.

Helfen Sie mit, dass ein interessanter und wichtiger Zeitabschnitt der Geschichte dieses Ortsteiles mit diesem Erinnerungsstein dokumentiert und im Bewusstsein der Menschen verankert bleibt. Jede Spende ist uns willkommen und dient ausschließlich dem Zweck der Errichtung eines Erinnerungssteines an das Kronprinzen-denkmal.

Ihre Mobilität liegt uns am Herzen!

- SEAT-NEUWAGEN
- Große Gebrauchtwagen-Auswahl aller Marken mit Garantie
- Reparaturservice für alle Marken
- TÜV und AU täglich
- Klimaanlage-Service

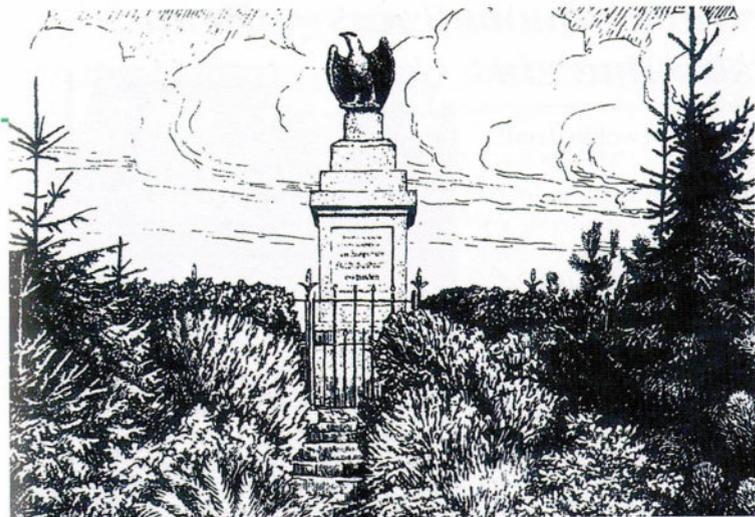
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



SEAT
auto emoción

AUTOHAUS NOLL

Isselhorster Straße 257
33335 Gütersloh
Tel. 0 52 41 / 66 67 · Fax 66 60
Internet www.SEAT-NOLL.de
E-Mail info@SEAT-NOLL.de



Das Kronprinzendenkmal mit dem Adler von Heinrich Püts. Diese Zeichnung von R. Ohlmer aus dem Jahr 1928 ist wohl die schönste Ansicht, die uns von dem 1916 völlig neu geschaffenen Denkmal erhalten geblieben ist. Nachdem 1918 der Bronzeadler abgegeben werden mußte, schuf der Wiedenbrücker Künstler Püts einen Adler aus weißem Kalkstein, den man dann schwarz färbte.

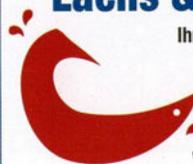
Sie können Ihre Spende einzahlen auf die unten angeführten Konten der Heimatvereine Avenwedde-Friedrichsdorf und Isselhorst. Selbstverständlich erhalten Sie eine Spendenquittung.
Heimatverein Isselhorst:
 Sparkasse Gütersloh,

Konto-Nr. 154 826 15,
 BLZ 478 500 65

Heimatverein Avenwedde-Friedrichsdorf: Sparkasse Gütersloh,
 Konto-Nr. 200 107 82,
 BLZ 478 500 65

Meeresbrise Lachs & Meer

Ihr Fischfachgeschäft
mit Bistro



Tel. 05241 9619093

Fax 05241 9647264

www.meeresbrise.net

Steinhagener Straße 3
 33334 Gütersloh (Isselhorst)

*Täglich wechselndes Mittagsmenü
 aus unserem Frischfisch-Angebot*

Genuss der Edlen Art

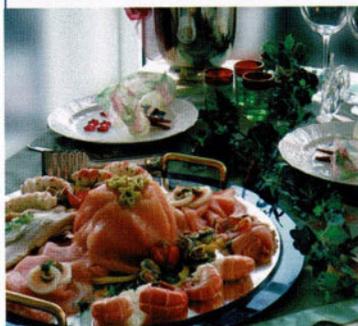
Wir bieten an:

Frisch aus dem Rauch

Feinste verschiedene
 Räucherlachspezialitäten,
 geräucherte Aale und Aalfilets -
 Forellenfilets - Heilbutt -
 Schillerlocken - Makrelenfilets

Naturland zertifiziert:

BIO-Räucherlachs **NEU**
BIO-Forellenfilets



**Vielfältige
 Gourmetsfischplatten
 ab 2 Personen
 auf Vorbestellung!**

Öffnungszeiten:

in der Weihnachtswoche
 Di - Do. 9.00 - 18.00 Uhr
 Heiligabend und Silvester
 von 8.00 - 13.00

Beste Qualität – ganz in Ihrer Nähe.

- Allergenfreie Produkte
- Höchste Qualität
- Eigene Herstellung
- International prämiert

**LECKER:
 Einkochtes
 im Glas!**



33334 Gütersloh Isselhorst
 Steinhagener Straße 16
 Telefon: 05241-67360
 Telefax: 05241-688010
 www.landfleischerei-rau.de

Weihnachtsbaumverkauf

Fichten, Blaufichten und Nordmantannen

in allen Größen



W. Rethage

Postdamm 94 · 33334 Gütersloh · Telefon 30 01 68
 (gegenüber der Tennishalle, bei Landschaftsbau Rethage)

Jugendfeuerwehr sammelt ausgediente Weihnachtsbäume ein

Noch macht sich keiner Gedanken um die Entsorgung der ausgedienten Weihnachtsbäume. Jedoch nach dem Jahreswechsel, wenn der Baum massig seine Nadeln verliert, stellt sich spätestens

die Frage, wohin damit.

Die Jugendfeuerwehr Isselhorst wird hierzu am Samstag, den 08.01.2011 im Kirchspiel wieder die bekannten Standorte ansteuern und Ihre ausgedienten Weihnachtsbäume einsammeln.

Die Standorte sind:

- von 11.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Wendeplatz im Ellernhagen
Feuerwehrgerätehaus,
Niehorster Str.
Haverkamp (Höhe Küchen
König)

- von 12.00 Uhr bis 12.30 Uhr

Neubaugebiet Rügenweg
Pastorengarten (Seniorenzen-
trum)
Bokemühlenfeld (Spielplatz)

- von 13.00 Uhr bis 13.30 Uhr

Hollerfeldweg, Ecke Titanweg
Isselhorster Kirchplatz
Isselhorster Str. (bei Flaco)

- von 14.00 Uhr bis 14.30 Uhr

Isselhorster Grundschule
Elmendorfskamp, Ecke
Am Dorfgraben
Pellwormweg



Als Gegenleistung würden sich die Jugendfeuerwehrmitglieder über eine Spende für die Jugendarbeit sehr freuen.

Wir bitten Sie, die Bäume erst zu den angegebenen Uhrzeiten zu den Stationen zu bringen.

Falls Sie keine Möglichkeit haben, Ihren Baum zu den angegebenen Uhrzeiten zu einem der aufgeführten Sammelstellen zu bringen, holen wir ihn auch gerne bei Ihnen ab. Dazu können Sie uns telefonisch, per Mail oder auf dem Weihnachtsmarkt (an unserem Stand) erreichen.

Telefon: 05241/9619770

Email: is@jugendfeuerwehr-guetersloh.de



HEINIG
Modehaus

Viele attraktive Angebote für die Festtage!

Isselhorst · Haller Straße 220
Mo.- Fr. 10-12 u. 15-18, Sa. 10-13 Uhr,
Tel. (0 52 41) 62 89

NEU Änderungen im Haus **P**
Bringservice nach Vereinbarung

Jetzt Gänse von unserer Weide bestellen!

Wir sind für Sie da:
Mo - Fr 9 - 19 Uhr
Sa 9 - 14 Uhr

Hofladen
Biohof Bobbert

Tel. 0521 / 9 46 76 00
Alleestraße 3 · Bielefeld-Quelle



Gottesdienste und mehr von der Kirchengemeinde Maria Königin in Isselhorst



Der Wortgottesdienst ist am 24.12.2010 um 17.00 Uhr („Auf dem Felde – aber in der Kirche!“)

Weiterhin möchten wir schon jetzt auf ein darauffolgendes Kirchenereignis hinweisen:

Die Sternsinger!

Die Sternsinger ziehen am Sonntag, den 09. Januar 2011 nach dem Familiengottesdienst zwischen 10.30 – 15.00 Uhr aus und besuchen Isselhorster Gemeindeglieder und ihre Familien.

Wie schon in den Jahren zuvor werden mit dem Erlös dieser Aktion die Projekte von Schwester Katharina in Bolivien / Südamerika und Schwester Hilde für Burkina Faso / Afrika unterstützt.

Bleibt abschließend der Hinweis: Bei Rückfragen melden Sie sich bitte im Gemeindebüro Kath. Kirchengemeinde Heilige Familie / Maria Königin Tel. 337433 – E-mail: Heilige-Familie-GT@t-online.de – Homepage: www.heilige-familie-gt.de



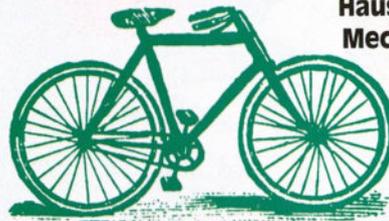
Wir würden uns freuen, viele zu einem Familiengottesdienst am 12. Dezember 2010 um 9.45 Uhr begrüßen zu können. Dann heißt es schon „...Advent, Advent die dritte Kerze brennt!“ Begleitet wird dieser Gottesdienst von der Musikgruppe Cantio, die alle einlädt sich mit vorweihnachtlichen Liedern auf die Adventszeit zu besinnen.

Anschließend besteht die Möglichkeit handgearbeitete Artikel sowie fair gehandelte Produkte (vielleicht ist das ein oder andere Weihnachtsgeschenk dabei) zu erwerben. Außerdem halten wir heißen Punsch und Gebäck bereit.

Dann steht der heilige Abend vor der Tür und wir möchten mit Ihnen diesen besonderen Tag mit einem weihnachtlichen Wortgottesdienst in unserer kleinen katholischen Kirche in Isselhorst feiern. Jesus lädt uns zu seinem Geburtstag ein, gemeinsam Weihnachtslieder zu singen, seine Geschichte zu hören und mit vielen die Gemeinschaft zu erleben.

HANS-JURGEN KONIG

Fahrräder • Mofa • Rasenmäher
Haushaltswaren • Spielwaren
Mechan. Reparaturwerkstatt



SABO
Qualitätsschmiede
für Rasenmäher

HERCULES
BIKEMOTION

Haller Str. 128 • 33334 Gütersloh • Tel.: 0 52 41 / 6 71 28

Treppen...

... mehr als nur
die Verbindung
zweier Etagen!

Wiedemann und Partner

Körnerstr. 5
33803 Steinhagen
info@wiedemann-treppen.de
www.wiedemann-treppen.de
Tel. 0 52 04 / 8 98 40
Fax 0 52 04 / 8 98 43



**Gedächtnistraining
des DRK
Mach mit –
Bleib fit**

Ein gezielt eingesetztes, regelmäßiges Gedächtnistraining steigert bei uns allen die Konzentration und Merkfähigkeit. Nur ein dauerhaftes Training verspricht Erfolg. Da wir aber alle nur dann dazu bereit sind dauerhaft zu trainieren, muss das Training Freude machen und es darf kein Leistungsdruck entstehen. Am Mittwoch, den 12. Janur 2011 um 14.30 Uhr wollen wir in den DRK-Räumen damit beginnen, Dauer etwa 1,5 Stunden. Anmeldung an: Marianne Lang, Syltweg 24, 33334 Gütersloh, Tel. 0 52 41 / 65 86

**Kulturkreis Senne e. V. Märchen und Musik
Wie Geschichten
die Welt verändern ...**

In einer Zeit, die arm zu werden droht an Geschichten, gibt es Menschen, die träumen und ihre Träume mit anderen teilen – man nennt sie Geschichtenerzähler.

Ihre Träume schmecken manchmal süß und ein anderes Mal bitter, sie schenken uns ein Lachen oder lassen uns aufschrecken, sie streicheln die Seele und fordern die Mächtigen heraus; sie reisen mit uns in ferne Welten voll Phantasie und lassen Illusionen wie Seifenblasen zerplatzen.

Geschichten sind immer in uns, um uns und verändern die Welt!

Erzählerin **Monika Gehle** und **Ramona Kozma** (Akkordeon) entführen Sie in das Reich der Geschichten und Geschichtenerzähler: Wer mit dem Herzen hört, sieht das Leben mit anderen Augen.

**Sonntag, den 23.01.2011,
20.00 Uhr**

**Senner Gemeinschaftshaus,
Friedhofstraße 1**

Eintritt: 8,00 €
Vorverkauf im Bezirksamt Senne,
Windelsbleicher Str. 242
Telefon 05 21 / 51 55 01

**Ausschneiden
Anmelden
Absahnen**



Die Fahrschule M. Klich wünscht allen ein frohes Fest
und einen guten Rutsch in das neue Jahr!

www.fahrschule-klich.de · Tel. 01 72 / 5 38 38 04

* Gilt nur bei Neuanmeldung zum Führerschein (Pro Person nur 1 Gutschein)

*Geh nicht nur glatte Straßen;
geh Wege,
die noch niemand ging,
damit du Spuren hinterlässt
und nicht nur Staub.
(Antoine de Saint Exupéry)*

In diesem Sinne
wünschen wir Ihnen ein
gesegnetes Weihnachtsfest
und alles Gute
auf Ihrem Weg
ins Jahr 2011.

Das Redaktionsteam

Der Isselhorster

voraussichtliche Termine 2011:

Heft	Nr. 106	Nr. 107	Nr. 108	Nr. 109	Nr. 110	Nr. 111
Erscheinungstermin	03.02.	15.04.	08.06.	18.08.	29.09.	23.11.
Redaktions- u. Anzeigenschluss	14.01.	25.03.	13.05.	29.07.	09.09.	04.11.



Abbildung zeigt nicht im Angebot enthaltene Sonderausstattungen.

Der neue Opel Astra Sports Tourer ab sofort im Autohaus Knemeyer.



Wir leben Autos.



Mit seinem sportlich-elegantem Design, seiner enormen Flexibilität und seinen einzigartigen Innovationen holt der neue Opel Astra Sports Tourer das Beste aus sich heraus – damit Sie jetzt noch mehr Spaß am Auto haben. Lassen Sie sich überzeugen und reservieren sich am besten gleich eine der ersten Probefahrten.

Die PKW Anschlussgarantie für Ersthalter nach den Bedingungen der CG Car Garantie bis max. 160.000 km.

Der Garantieanspruch ist auf den Zeitwert des Fahrzeuges zum Eintritt des Garantiefalles begrenzt. Mehr Informationen auf opel-garantie.de

**Der Opel Astra Sports Tourer
mit 1.4 ecoFLEX, 74 kW nur**

18.000,- €

Kraftstoffverbrauch in l/100 km Opel Astra Sports Tourer, Edition 1.4 ecoFLEX, 74 kW, innerorts: 7,6, außerorts: 5,1, kombiniert: 5,9; CO₂-Emissionen, kombiniert: 139,0 g/km (gemäß 1999/100/EG).

Autohaus **KNEMEYER**

Autohaus Knemeyer GmbH, 33332 Gütersloh
Marienstr. 18 (Nähe Miele), Tel. 05241 9038-0, www.autohaus-knemeyer.de

Der Isselhorster

Lokalanzeiger für das Kirchspiel Isselhorst
Herausgegeben vom Heimatverein Isselhorst e.V.,
Vors. Siegfried Kornfeld

Redaktion: Rolf Ortmeier jr., Tel. 0 52 41 / 68 82 70
Isselhorster Kirchplatz 5, 33334 Gütersloh,
rolfo@isselhorst.gtl.de

Herstellung + Anzeigen: Dietlind Hellweg
Auflage: 3.400, Druck: Vogler Druck, Halle/Westf.

Copyright:

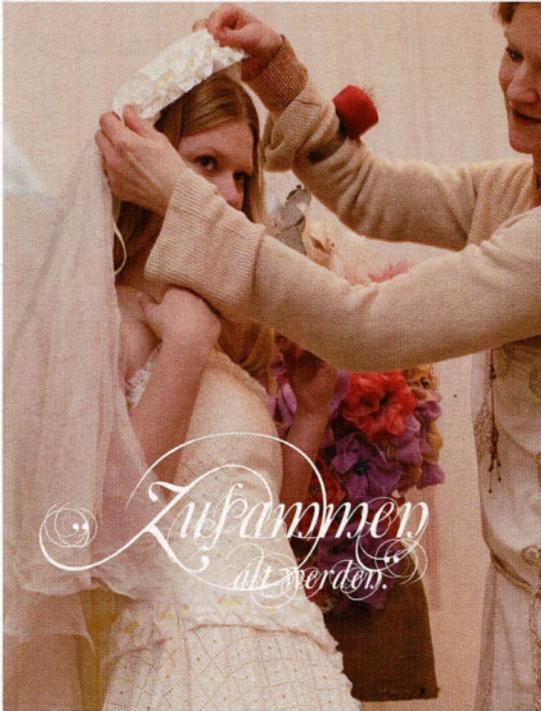
Das Copyright für veröffentlichte, vom Autoren/innen selbst erstellte Objekte bleibt allein beim Autor der Seiten. Eine Vervielfältigung oder Verwendung solcher Grafiken und Texte in anderen elektronischen oder gedruckten Publikationen ist ohne ausdrückliche Zustimmung des Autors nicht gestattet.

Das nächste Heft erscheint voraussichtlich am
03. Februar 2011

Nächster Anzeigenschluss:
14. Jan. 2011

D. sein
Dietlind Hellweg

Haller Straße 37
33334 Gütersloh
Fon 0 52 41 / 68 74 86
Fax 0 52 41 / 68 88 44

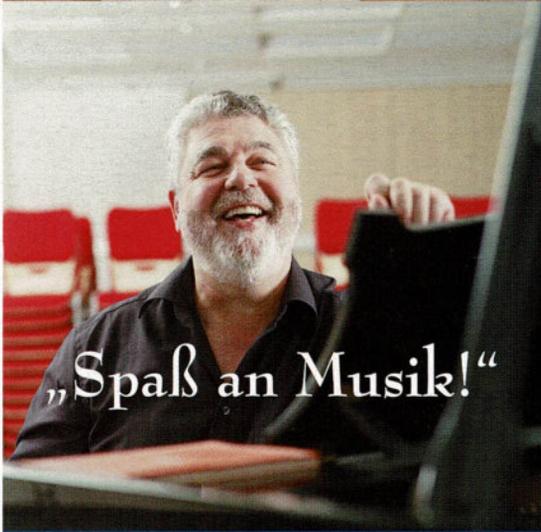


*Zusammen
alt werden.*



„Das
nächste
Spiel“

Jetzt
beraten
lassen!



„Spaß an Musik!“



„ERNA, MARTHA, OLGA.“



*Der zweite
Frühling.*

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Die Zukunftsplanung? Der Verein? Der eigene Betrieb?

 **Volksbank**
Gütersloh eG